

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre ... 1080 Le
Fél évre ... 540 Le
Negyed évre ... 270 Le
Havonta ... 90 Le

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Pünkösdi meditáció.

Az újságosbódé ablakában egy olasz képsalap cimoldala. Állatias, vadult arcú, kínai katonák csoportja szegezi fegyverét egy falnak és a fal tövében egy rémült japán ezredes áll kigombolt kabátban. Várja a halált. De pár lépésnyire ettől — így mutatta a kép és alatta a magyarázat — más, talán észak-kínaiak rohanták meg szuronytszegezve a kivégezni készülöket. Azok közül némelyik már le is eresztette a fegyvert és érthetetlen bámulattal nézte a testének futó fényes acélt, dermedten állt a halálraitól a fal mellett... értelmetlenség, zavar, halálos játék... Soha még találóbb képe a kaoszoknak, mint azon az olasz folyóirat-cimlapon.

Egy kép volt csupán, egy forró pillanat valahonnan messze keletről, de ebben a pillanatban az egész világ mája és a tegnapi vonaglott — és ki tudja? — talán holnapja is. Nem volt nagyobb összevisszaság Babelnél, mint mostan és akkor sem, amikor a tanítványok a biblia szerint, megszállva a Szentlélektől elmenének hirdetni mindenütt nyelveken a világ minden részébe az Igét, amelynek az lett volna a rendeltetése, hogy kivesse az embereket a kaoszból, összetereje a riadt nyáját, hogy egy akol légyen és egy pásztor. Ne kutasuk most: miért nem lett így, meddő dolog felpiszkálni a multat, hanem nézzünk talán előre, magunk elé, ha lehet.

Nem tulságosan épületes valami: annyi bizonyos. Még az is mindegy szinte, hogy milyen szemüveget teszünk fel: az Emberét, vagy erdélyi, kisebbségi, magyar mivoltunkét. Egyformán sötét ködbe vész előttünk pár lépésre a horizont. Egyformán nem látunk semmi biztatót, kis szentjánosbogárkányi reménycsillanást se, csak fojtó, hüvös, ködöt, amely mögött értelmetlen tusakodások zaja tör elő. És így megy ez évek óta. Nem enyhíti semmi sem. Elsírtuk már panaszainkat és kitártuk kérő karjainkat magyarul: nem hallgatott rá senkise. Elkialtottuk magunkat, millióian mint Emberek: süket volt a ködös messzeség. Ujra kezdeni? Vagy ismételni hiába? ... Mink?

Tanácsalanul topog a kolosszális nyáj az éjszakában egy helyben. Száz meg száz kolompot is kongatnak a kosok, de Uristen: hol a Pásztor? Hol a Gondolat, amely lángoló napként előbujkál a fellegek közül és sugárhadával szétfújja a fojtó ködöt? Mert hisz egyszer látni is kellene már és megismerni egymást. Ráismerni a testvérré. Hiszen mindenki az.

Ma piros pünkösdtől ünnepeljük, az emberi felvilágosodás, a mindeneget egybefogó szeretet — Ige megindulásának ünnepét. Mily furcsa is, hogy így, ilyen kaoszban. Ilyen magunkramaradottan. Ilyen szomorúan.

Csoda kellene most is, mint akkor. Piros, tüzes nyelvű pünkösdi csoda, hogy megnyíljanak az agyak meg a szívek is talán és megértse végre egymást az ember. Fel kellene fohászodni valahová egyetlen óriási akarattal... és talán megpattanna valahol egy burok, tüzes nyelvek szállnának a fejek fölé, hogy megvilágosodjanak azok a szeretetben.

Csoda kellene — ó jöjj el Szentlélek Uristen... — és csodák is akadhatnak még, ha nagyon akarják a milliók.

Németországban munkás- és parasztkormány készül.

Akcio indult meg a kommunisták és szociáldemokraták együttműködésére. — A kommunisták is részt akarnak venni a kormányban.

Berlinből jelentik: A Vorwärts szerint jól értesült kommunista körökben hirtelen járja, hogy egyes kommunista vezéreknel hajlandóság mutatkozik a szociáldemokrata párttal való tárgyalásra aziránt, hogy a jövő kormányban a kommunisták is résztvegyenek. Ez az új kormány munkásokból és parasztokból állana. Kommunista körökben azt hiszik, hogy erre sikerülni fog egy közös frontot kiépíteni, mint a fejedelmi vagyonok ügyének tárgyalásánál is megtörtént.

A probléma parlamenti megoldását úgy képzelik el, hogy a szociáldemokratákhoz és

a kommunistákhoz csatlakozna a földművelőszövetség és egyes töredékei a polgári pártoknak. Mint utolsó eszközt a parlament felosztatását és az új választások kiírását emlegetik, amely szerintük biztosan meghozná egy munkás-földművelő kormány szükséges többségét.

A Vorwärts valószínűnek tartja, hogy ezt a hivatást kommunista oldalról erősen cáfolják majd, azonban a helyzet mégis az a lap szerint, hogy a kommunista párt rövidesen nyilatkozatot tesz arra nézve, hogy részt kíván venni a kormányzásban.

Averescu nemzeti kormányt követel.

Ferdinánd király egy levele értelmében a liberális kabinet csak ideiglenes. — A néppárt is akciót kezdett a kormány megbuktatására.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Politikai körökben élénk visszhangot vert a Cuvantul híradása, amely szerint Averescu tábornok birtokában volna egy levélnek, amelyet Ferdinand király halála előtt pár nappal írt s amelyben ismételtel leközölte, hogy az országnak nemzeti, illetve koncentrációs kormányra van szüksége, minél fogva Bratianu Ionel akkori kormányát is ideiglenesnek minősítette. A nagy király politikai örökségét — írja a Cuvantul — a régenstanács is érvényesíteni akarta akkor, amikor Bratianu Vintila kormányát szintén ideiglenesnek nevezte és felhívta a kormányelnököt, hogy az ellenzéki pártokkal megegyezve, alkossa meg a nemzeti kabinetet. E levél alapján Averescu tábornok megtagadja a jelenlegi kormánytól az országvezetés jogát és követeli, hogy a pártok erkölcsi erejéhez mértten alakítsanak koncentrációs kormányt.

Az ellenzék részéről tehát Averescu is megindította a harcot a kormány ellen. S ami valóban komoly formát ad az akciónak, az Titulescu szerepe az ügyben. — írja a Cuvantul — mert a külügyminiszter is hasonló véleményen van s szintén a nemzeti-kabinet létrehozásának a híve. A lap megemlíti, hogy a kérdésben Averescu és Titulescu között már hónapokkal ezelőtt beható tanácskozás folyt s Averescu eddig csak azért késleltette a kampány megindítását, mert a külügyminiszter visszatérésére várt, akire a harcban, mint fegyvertársa számít. Politikai körökben most fokozódó érdeklődéssel várják a néppárt akciójának kimenetelét és azt, hogy a kérdésben milyen álláspontot foglal el a külügyminiszter. Titulescu egyébként — mint a külügyminiszterium értesült — június 12-ikén érkezik Bucarestbe. E hó 30-ikán előbb Genfibe utazik, pár napig ott marad, de nem vesz részt a népszövetségi tanács munkájában. Romániát Antomade bemi követ fogja képviselni Genfben.

Az érdekes események következtében kü-

lönös felfigyelést váltott ki a Dreptatea cikke, amely a kölcsön kérdésében intervjút közöl a román pénzügyi világ egyik tekintélyes vezető egyéniségével. Eszerint a stabilizáció Romániában tényleges alakjában nem is lehetséges. A lej a stabilizáció utáni második napon újból veszedelemben lesz. A kölcsön kibocsátásánál ugyanis nem vesznek részt az összes európai bankjegykibocsátó bankok, hanem csupán a francia bank. Az angol, német és olasz bank a kezdeti időszakra semlegeséget garantáltak, azt azonban nem, hogy a lejt támogatni fogják. Ennek a magatartásnak az oka az, hogy a kormány nem rendezte a külföldön lévő kötvények ügyét s most már — miután Franciaországgal szemben a revalorizációt fogadta el alapul — erről a kérdéstről többé nem is vitákozhat. A helyzet az, hogy minden egyes bank hozzájárulását a kötvények revalorizálásával, tehát súlyos milliárdokkal kell, hogy megfizesse az ország. A külföldi tőke nem annyira magas kamatokat, mint biztonságot igényel és a stabilizációs kölcsön megkötési feltételei ezt a biztonságot nem nyújtják. A liberális kormány azért nem kereste a kölcsönt a Népszövetség útján, mivel akkor el kellett volna fogadnia feltételül a Nemzeti Bank kívánt reorganizálását, amely véget vetett volna a liberális pénzügyi csoportok és így a liberális-párt uralmának is.

Annál feltűnőbb a lap intervjua, mert ugyanakkor egy kommunikét is közöl a nemzeti-parasztpárt részéről, amelyben többek között a következőket írja: „A nemzeti-parasztpárt vezérő-bizottságának ülésén elsőrendű fontosságú megbeszélés tárgyát képezte Románia politikai és morális helyzete a Népszövetség júniusi ülészaka előtt, mert a párt úgy látja, hogy a kormánynak nincs elég tekintélye, hogy az ország vitális érdekeit és méltóságát megvédje.” Vagyis — vélik politikai körökben — a néppárt és a nemzeti-parasztpárt támadása között ezuttal már szoros összefüggés van s hogy a kiújult offenzívát Maniu és Averescu közösen határozták el a kormány ellen.

A jubiláns Vészi József aradi emlékei.

A magyar közélet lelkesen ünnepli Weisz József, aki a Hal-téren született és már ötven éve iránítja Magyarországon a politikát és a sajtót. — „Emlékeim az Alsó-Molnár-uccából.” — Vészi József gyermekkori barátja megható képet fest a jubiláns találkozásáról — szülőházával.

(Arad, május 26.) A magyar sajtó ünnepet ül. Vészi József, a magyar zsurnalisztika ősz nesztora ma félszázados hírlapírói munkásságának jubileumához érkezett. És ez alkalomból a budapesti újságok cikkei ma Vészi Józsefről szólnak, ma ő a téma, most őt ünneplik, neki bókolnak a magyar közélet előkelőségei és az ólombetűk színes soraiból markánsan rajzolódik elé Vészi József igaz portréja, aki mindenkor magyar érdekekért és egyetemes emberi sérelmekért szállt sikrá és aki a magyar hírlapíró minden mesterségbeli skáláján végigment ebben a lankadatlan harcban. Vészi József költőnek indult és lírájának szépségét az újságírásba is átvitte. Brillians vezércikkei, esszéi ma is gyöngvők a magyar újságírásban, amelynek már egészen ifjú korában merész ujtója volt. Politikai cikkei kormányokat bukattak, pártokat és személyeket protezsáltak még a legmagasabb helyen, az udvarnál is. Akit Vészi József alkalmasnak talált valamire, abból lett is valaki. Akinek pedig hadat izent, az eltűnt a küzdőtérrel, lesodorták a Pesti Napló, a Budapesti Napló, a Budapesti Presse és később a Pester Lloyd hasábjain megjelent kiméltlen kritikái. Leginkább Bánffy bárót és Szilágyi Dezsőt tartotta nagyra és utóbbi kérésére még mandátumot is vállalt.

A lelke mélyén mindig rebellis volt s ha nagyon eláradt a munkában. Verlainnek egy-egy versét olvasta üdülésül. És mégis... őszintén szerette, rajongott Ferenc Józsefért. Hogyne, hiszen olyan nagy oka volt rá: ő volt az egyetlen ember, aki a magyar politika legterhesebb, legviharosabb napjaiban a nemzeti ellenállás idején, egy frappáns gesztusával megkacagattatta az egyébként borus kedélyű uralkodót. És csodálatos, de ez az ismert vonzalma a király iránt még az obstrukció idején sem kisebbitette tekintélyét a magyar politikai élet akkori irányítói előtt, akk pedig nem a legszívesebben fogadták azt, ami Bécsből jött s azt sem, aki Ischl felé jó gondolatokat menesztgetett.

Vészi József aradi születési s a jubileumi ünnepekből most Arad is kiveszi a részét. Az Erdélyi és Bánsági Újságírók Szervezete aradi Csoportja és a szervezet központja ma táviratban üdvözölte a magyar újságírás nagy jubilánsát. De lélekben vele ünnepelnek régi aradi barátai, volt iskolatársai is. Aradon két gyermekkori jóbarátja volt Vészi Józsefnek: a már elhunyt dr. Mandl Vilmos orvos és idősebb dr. Kell Lipót ügyvéd, aki Vészi aradi emlékeiből az alábbi megható jelenetet elevenítette fel munkatársunk előtt:

— Vészi József nagyon szerette Aradot s mindig mondta: egyszer lejön és végkép itt marad közöttünk. De nem tehetette, hiszen olyan sok dolga volt neki odafent Pesten, lefoglalta, magához láncolta a politika, a közélet és a művészet irányítása. Ugy tizenöt esztendővel ezelőtt volt utoljára Aradon. „Emlékeim az Alsó-Molnár-uccából” címen előadást tartott. Másfélórát tartott az előadás, de nem hiszem, hogy valaki az első tíz szónál többet megértett volna. Már az első két mondat után elkezdtünk zokogni mi régi aradiak, könnyes szemmel ült az egész hallgatóság és Vészi József csak beszélt, muzsikált a hangja és feledhetetlen ódat zengett gyermekkori emlékeiről, az Alsó-Molnár-uccáról, ahol szüleitől lakott és ahol zsenge gyermekéveit élte. Másnap felkeresett engem, meg Mandl Vilmost és kért, hogy kísérjük el szülőházáig.

— A Hal-tér egyik csöndes földszintes házában született vagy 70—71 évvel ezelőtt Vészi József. Már amikor a cél felé közeledtünk, észrevehetően megváltozott, különben

mindig kedélyes hangulata, elhallgatott és elfogódottan lépdelt végig a tér kockakövein. Aztán a botjával előre mutatott. Szólni nem tudott, a szeme könnyes volt, csak a botjával mutatta; az ott. Mi ketten előre engedtük, mire ránk mosolygott. Nem akarta elárulni, hogy mit érez, de látszott, hogy ez a mosoly erőltetett. Amikor belépett a bérház kapuján, hirtelen megrohanták a gyermekkori emlékei s már nem igyekezett, hogy igazi arcát elrejtse. Nekidőlt a korhadt kapunak és hangosan, percekig zokogott. Az udvaron egy vén eperfa állott. „Látjátok, — mondotta — ez dajkált, hintált s istenem hányszor is pottyantam le róla.”

Amíg ott álltunk az udvaron, egy napszámos külsejű, nagyon öreg néni keletett az udvarra. Vészi megszólította:

— Ne haragudjon, ha megkérdezem: mióta lakik itt, néni?

— Negyven éve — volt a válasz.

— Hiszen akkor ismerte Weiszét, az anyámat, itt lakott, arra balra ni...

— Hogyne ismertem volna! Gyönyörű szép asszony volt, a legszebb talán az egész városban. Aztán egy fia is volt... hogy is hívták csak, istenem... mindig feldöntötte a mosóteknőt az udvaron, elnye...

— Józsinak, néni, Józsinak — mondotta Vészi és könnyei mögül csuklottak elő szavai.

— Szent Mária, csak nem az ur...!

— De igen, én vagyok... és maga a Juliska néni, ugye?

És Vészi József, a Pester Lloyd főszer-

Holvannak a régi pünkösdek?

A kereszténység első pünkösdi ünnepe. — A régi aradiak pünkösdi hagyományos szokásai.

(Arad, május 26.) Jézus mennybemelete után a tizedik napon az apostolok és a többi hívők Jeruzsálemben összegyűltek és a Szűz Máriával és a többi szent asszonyokkal egyetemben imádkoztak. Egyszerre csak nagy zugás támadt az égből, mint valami heves szélvész zugása s eltöltötte az egész termet, a hol tartózkodtak. Ezután tüzes nyelvek jelentek meg, mint a lobogó láng nyelve s leszálltak a gyülekezet minden tagjára. És beteltek mindnyájan a Szentlélekkel, különböző nyelven kezdtek beszélni, hirdelve az Isten igéjét. A lángnyelvek alakjában a Szentlélek szállott az apostolokra és megadta nekik mennyei ajándékba a tudományt, a bátorságot, hogy ellenségeikkel szembeálljanak és a nyelvet, hogy tanítsanak minden népet.

A Szentlélek eljövételének ezen magasatos jelentősége alkalmával ünnepelte meg a kereszténység az első pünkösdi ünnepet. Közel kétezer éve, hogy a Szentlélek megjelenésének lélekemelő drámája lefolyt, azóta népek tüntek és enyésztek el a semmiségbe, de ez a jelenet él és ott lebeg a ködös messzeségben és évenként folyton előlép az évezredek homályából, s az emlékeztetőre szentelt mai napon is, midőn egy ezredéves mult ünnepeit üljük, rendületlenül áll az emberiség szívében és csodálatos erővel ragadja meg lelkünket s szívünkben áhi tetszerű megindulást kelt.

A régi Arad mindenkor nagy kegyelettel és a régi hagyományok szokásos megtartásával ülte meg a pünkösdi ünnepet. A régi aradiak azt tartották, hogy a szomorú őszben, vagy zord télben kötött házasságok nem lesznek oly boldogok, mint azok, melyeket pünkösdkor a kikelet ünnepén kötöttek, amikor a fénylő napsugár már fényt és meleget ont ránk és mikor kibomlott már a nyárfa ezüstszínű levele, s minden csupa fiatalság, derű, szerelem.

Arczbörkiütések

A Kadum-kenőcs a bőr minden irritációját vagy daganatát enyhíti és gyógyítja és rendes álmát biztosít azoknak, akik évek óta bőrbajban szenvednek. Sok szenvedést kikerülünk, ha idejében használjuk a Kadum-kenőcsöt egzéma, bőrkiütések, viszketőség, szenvedő sebek, himlő, orbáncz, var, furunkulózis ellen.

Készítője, az akkor teljes virágjában álló hatalmas férfiu ráborult az összetöporodott mosónőre a vizionálás öröme s percekig sirtak egymás keblén...

— Vészi József atyja vendéglős volt Aradon — idézi tovább a multat dr. Kell Lipót. A mai Fischer Eliz-palota helyén volt egy hatalmas nyári vendéglője. A legelőkelőbb urak jártak oda és én maig is azt mondom, hogy Vészi József pöttömnyi gyerek korában már ott sajtátította el azt a lekötölező modort, a mivel amnyi hódolót és barátot szerzett magának. Családi viszonyaira már nem igen emlékezem, de mint különös érdekesség, sokáig tartotta magát, hogy az öreg Weisz, Vészi apja, örök életében rámás csizmában és magyar ruhában járt és talán senki olyan büszkém nem mondotta — „én magyar vagyok, de a fiam máris tul tesz rajtam!” Vészi iskoláinak csak egy kevés részét járta Aradon, mert korán elkerült közülünk s én csak mint felnőtt férfit láttam viszont. De élénken emlékezett ránk s mindig mondotta, hogy nagyon szereti Aradot, de hát nincs ideje gyakrabban ellátogatni hozzánk. Majd egyszer... És mi régi öreg játszópajtásai még ma is várjuk. Hátha tényleg, egyszer...

Jubileuma alkalmából megérdemelt magas kitüntetés is érte Vészi Józsefet. Horthy Miklós kormányzó, Bethlen István gróf miniszterelnök előterjesztésére Vészi Józsefet élethossziglan a felsőház tagjává nevezte ki.

Ezért aztán hagyományos szokássá lett, hogy mindenki ezekre az ünnepnapokra tüzte ki esküvőjét. Lehet tehát mondani, hogy piros pünkösdi napján, mikor a kikelet lehelete szerelmet ébreszt, hegyen-völgyön folyt a lakodalom, mert jól mondja a költő:

Kikelet a leány, virág a szerelem,
Kikeletkor viritani kénytelen.

A másik hagyományos szokás volt az aradiak pünkösdi nagy bucsujárása Radnára. — Nagy tömegek indultak utra, népes lett az Aradról Radnára vezető országút. A régi Arad további hagyományos szokása volt még a pünkösdi népiünnepély, amelyet a városligetben tartottak meg nagy fényvel és pompával, a népiünnep szokásos programjával. Tánc egész éjjel a csillagos ég alatt, tűzijáték, szépségverseny, a pünkösdi királynő megválasztása. Azok a szerencsés leányok, akik a nagy izgalom, drukkok és korteskedések között lefolyt választáson győztek, a sok éljenen és ünnepléses ceremóniákon kívül értékes ajándékokban is részesültek.

A füledt nyári éjszakában olyanok voltak a liget fásorai, mint forró szerelmi titkok utvesztője. Mindenütt vidám hangulat, apró csoportok alakultak, gondtalan flörtök szövődtek és közben szólt a zene fáradhatatlanul. Pünkösdi másodnapján azután a nagyerdő és az Aradhegyalja kirándulohelyekké alakultak át, az illatos mezei virágokkal borított gyoroki Kecskés-hegy, a vadregényes és sziklabérczek között fekvő világosi vár környéke, amelynek lábánál terül el az a síkság, amely 1848-ban csatatér volt, szent csatatér, mert szabadságért harcoltak rajta és a szabadság haldokló kezéből itt csavarták ki a fegyvert. A természet szépségeiben gazdag, kies kiadovai völgy, a radnai zárda környéke és a híres solymosi várrom, amely egy erős kösziklén áll és körü-

Höfer gyermek-hintőpor csak lila dobozban valódi.

lötte pompás vidék terül el: A kilátás minden képzeletet felülmutat, az ember az ezeregyézsakának valamelyik tündéresésébe képzelet magát. De nemcsak ezeken a kirándulóhelyeken töltött meg minden zugot a vidám, tréfálkozó zsvaj és a poharak csengése, hanem a Hegyalja szives vendéglátó kolnáit is.

Mint hogy a multat látom képzeletemben felém mosolyogni, felélednek emlékeimben azoknak a vendéglátó kolnáknak vendégszerető, szívélyes gazdáit: Tabajdi Károly, Mittelmann Ferenc, Andrányi Károly, Szalay Károly, Bánhidyi Albert, Dániel Kálmán, Nachtnébel Ödön, dr. Fényes Kálmán, dr. Bogdán Virgil, Gaál Lajos, Szabó Zoltán, Csernovics Péter, Niko-lits Döme, Ottrubay Károly, Kresztics Döme, Löcs Rezső, Bisztricky József, Laczay József, Péterfy Antal, Avarffy Géza, Simon Jenő, Sármezey Ákos, Dományi József, Rozsnyai Mátyás, Remetey Fülöp Károly, Fábrián László, Drátvay Zsigmond, Probszt Vilmos, Pozsgay Lajos, Kabdebó Miklós, Kászonyi János, Bittó Károly, Solcz Gyula, Páris Lajos, Reicher Béla, Tenczer Pál, Angel István, Bohus László, Bohus Zsigmond, Atzél Péter, Varjassy Lajos, Simay István, Vörös Sándor, Nachtnébel Mundi, Földes János, Náray Imre, Janka Lajos, Tagányi István, Hady Antal, Vásárhelyi Béla, dr. Köpf János, Feszler Károly, Bonts Döme, akik mindenütt annyi fényvel és kedvességgel fogadták a tavasz búbáját élvező ünneplő kirándulókat.

Valamikor régesrég, meg még nem is olyan régen, mikor még az anyagi gondok iszonyu terhei nem súlyosodtak ránk, nem fojtották meg a kedélyt és nem borultak borús felhők életünk egére, ilyen kedves, vidám mulatozások között folytak le Aradon a pünkösdi ünnepnapjai. Csiky Károly.

Kényszerbiztosítás az aradi pályaudvaron.

Csak biztosítási bélyeggel ellátott jegyet adnak az utasoknak. — Állami közegek egy biztosítási társaság szolgálatában?

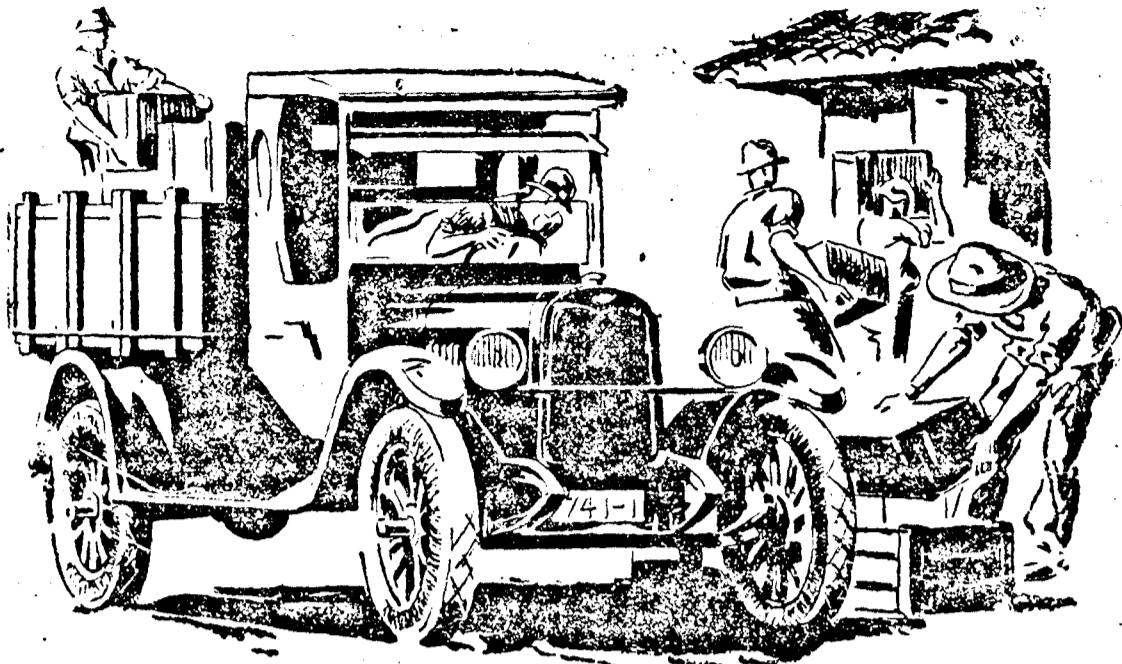
(Arad, május 26.) Az utazó közönség, amely az állomási pénztárnál vált jegyet, meglepetéssel konstatálja, hogy a vasuti jegyért két lejjel többet számitanak fel. A két lejes többletet egy, a jegy nátrá ragasztott bélyegben találja meg, amely lakonikus rövidséggel közli, hogy a „Compania Europeana de asigurare a marfurilor si bagajelor S. A.” részvénytársaság e két lej ellenében tízezer leire biztosítja az utazót.

Eddig még rendben volna az ügy. Két lej nem olyan nagy összeg, még akkor sem, ha az utazó semmi előnyt nem élvez érte. Azonban van ennek a kérdésnek egy oly oldala is, amely ellen fel kell szólalni. Arról van ugyanis szó, hogy a vasuti pénztár kötelezi az utazóközönséget ezen bélyeg megvásárlására és azoknak, akik tiltakoznak az ellen, hogy egy állami szerv biztosítási bélyegeket oktrojáljon rá a közönségre, egyáltalán nem adnak ki jegyet. Ez a vásárlási kényszer nagy felháborodást okoz a közönség körében, annál is inkább, miután hiába fordulnak illetékes helyre panaszkodni.

Ilyen körülmények között játszódtott le az aradi állomáson az alábbi jelenet, amely nem nélkülözi a humoros részleteket sem. Egy biztosítási főtisztviselő megjelent az aradi állomás pénztárnál és Timisoarára kért jegyet. A pénztárosnő kiadta a jegyet és bement az árát — természetesen plusz két lej.

— Biztosítás nélkül kérem — mondotta a tisztviselő — magam is biztosító vagyok és nagyon jól tudom, hogy erre úgy sem liquidálnak kárt.

A pénztárosnő szó nélkül visszavette a jegyet és becsapta a pénztár ablakát, amelyet csak nagy könyörgésre nyitott ujából ki és adta a jegyet, ujából a biztosítási bélyeggel ellátva. A tisztviselőt rendkívül bosszantotta ez a makacsság és miután volt még néhány perce a vonatindulásig, elhatározta, hogy illetékes helyen tiltakozni fog ez ellen. Elsősorban felkereste az állomási rendőrséget, ahol tudomására hozták, hogy az ügy az állomásfőnök elé tartozik. A tisztviselő erre az állomásfőnökhöz ment, ahol részletesen előadta a történetet és tiltakozott a vásárlási kényszer ellen. Kérdést intézett, mily alapon kényszerítik az utazóközönséget a biztosítási bélyeg vásárlására. Az állomás-



Olcsóbb, gyorsabb és megbízhatóbb az üzemben

Üzleti forgalmát, hasznát növeli egy gyors, gazdaságos teherkocsival

Gyors szállítás az áruházból a vasútra, az üzletből a vevőhöz, egyik városhól a másikba — ez a leglényegesebb, ha üzletét és hasznát növelni akarja. Ezt a szolgálatot, az üzleti lehetőségek legteljesebb kihasználását teszi önnek lehetővé a Chevrolet-teherkocsi, gyors, gazdaságos szállítással. Teljesen megterhelheti ezt a szilárd teher-

kocsit és hegyen-völgyön keresztül, a legrosszabb úton is minden akadály nélkül fut. Minden ereje ellenére is kereskedők és kereskedelmi szervezetek mindenütt olcsónak találták az üzemben. A Chevrolet-alvária az Ön szükségletének és a helyi viszonyoknak legjobban megfelelő karosszeria építhető.

CHEVROLET KERESKEDELMI TEHERKOCSIK

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYA

Azonnal szállítható

Teherkocsi alváz, (1-1 1/2 tonna) 150.000 lei

Leonida & Co. București. — Frații Bodea Arad, Bulev. Carol 70. (v. Ovár-tér sarok).

főnök szólanul végighallgatta a történetet, majd hirtelenül a tisztviselőhöz fordult:

— Hová utazik. kérem?

— Timisoarára — volt a felelet.

— Akkor siessen — mondotta az állomásfőnök — mert mindjárt indul a vonatja és ezzel az irodába ment.

Miután nekünk nem indul még a vonatunk, ezuton bátorkodunk az illetékesekhez fordulni és feltenni a kérdést:

Aradi uriasszonyok a volánt mellett.

Egyre szaporodik a női „soffőrök” száma. — A hölgyek a kormánykerék mellett is autót figyeltek, két néző öket. — Urinők montőr-ruhában a gép alatt.

(Arad, május 26.) Alig telik bele pár év és Arad uccáiról is eltűnik a konflis és a busan baktató ló, hogy átadja helyét a nesztele-nül suhanó és élesen riogó autónak. Így történt ez a nagy városokban, Berlinben, Bécsben, Budapesten és ez fog bekövetkezni Aradon is. A gép, a technika rohamos fejlődésének korában élünk. Ha az ember el-elnézdelődik alkonyat felé az aradi főutakon, amikor legnagyobb a forgalom, szinte napról-napra észlelheti, hogy miként hódít tért nálunk is a gépkocsi. Nap-nap után újabb autózletek és képviseltek nyilnak, újabb és újabb kocsik futkároznak és a sorszámozás 1000 felé tart Aradmegyében. És — ami a legérdekesebb — egyre több urihölgyet láthatunk a gépkocsik kormánykeréke mellett. Lehet, hogy divat, de

Milyen alapon kényszerítik az utazóközönséget a Compania Europeana-hoz címzett bucuresti-i biztosítótársaság két lejes bélyegeinek megvételére? Ki adott olyan értelmű rendeletet, hogy a vasuti pénztáraknál ezen bélyeg nélkül nem szabad jegyet kiadni?

A választ erre a két kérdésre kíváncsian várjuk és még kíváncsiabban várja az a sokezer utas, aki nem tudja megérteni, miért köteles biztosítani magát, ha nem akarja. . . (m. r.)

talán inkább sport, de tény, hogy a volánt mellett ülő aradi uriasszonyok száma egyre szaporodik, ami eltekintve a kedves és jóleső látványtól, nagyvárosias jelleget is ad Aradnak.

Pár év előtt még másképp volt. A nő a volánt mellett speciális ritkaságszámú ment Aradon. Dr. H o t o r a n Victoriné, aki az első női autóvezetők közé tartozott Aradon és ugyszólván uttörő volt ezen a téren, mesélte, hogy négy évvel ezelőtt, ha végigkocsizott az uccán, minden saroknál megállította a rendőr és fel akarta írni. Nem tudták elképzelni, hogy nőnek is lehessen hajtási igazolványa. Ma már persze más a helyzet és nem is olyan különleges, ha egy uriasszony, vagy pláne leány ül a kormánykerék mögött. Általában meg kell adni, hogy az aradi autóvezető urihölgyek

Az Igmándi

természetes keserűvíz
gyomor-és béltisztító
hatása páratlan.

Kapható mindenütt kis és nagy üvegben. Az Igmándit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel!

Trencsén Teplic

fürdő Csehszlovákia

természetes forrású ké-
nes források és iszapfür-
dői gyógyulást hoznak a

csuzos, köszvényes és ischiaticus betegek százezreinek.

Fenyvesekkel koszorúzott
festőien szép fekvés.

Információ: Szöllősi gyógyszerész
Grácia parfümeria Arad, Str. Bratianu
7. (Weitzer-u.), vagy Trencsénteplic
fürdő igazgatóságától. 2234

roppant óvatos és megbízható sofförök. Még
egyikkel sem történt karambol, sőt holmi su-
lyosabb gummidefektust is ritkán kapott az ál-
taluk vezetett gép.

A legholdogabb a női autóvezetők között
most Aradon kétségkívül Kálmán Andorné.
A szépségéről is általánosan ismert aradi ur-
iasszony pompás ajándékot kapott az Opel-
gyártól, amely gyárnak vezérképviselője az
ura kezében van. Egy elefántcsontszínű sport-
kocsit, borvörös szegélyezéssel és saját mo-
nogrammiával ellátva.

— Tudja — mondotta egy délutáni vizit
alkalmával — a nő, mikor a volant mellett ül
— különösen eleinte — nem is annyira a gép-
re ügyel, mint inkább arra, hogy ki nézi őt az
aszfaltról, amikor végighajt az uton. Mondhat-
om, már ezért is nagy élvezet autót vezetni.
Ami pedig a defekteket illeti? ... Legjobb, ha
az ember egy jó soffört visz maga mellett.

Dr. Kardos Gézané, aki szintén régi
autóvezető, csaknem rajongóan szereti a gép-
kocsit és az ellenkező nézetet vallja:

— Nem elég, — mondotta — ha a nő a
volant mellett ül és nagyszerűen tud vezetni,
hanem fontos, hogy ismerje gépe szerkezetét
is. Nem szabad az autóvezető hölgynek attól
sem visszariadni, hogy montörgunyában a koc-
si alá bujjon és ha hengerpedést és csap-
ágykiégést nem is tud megvitani, de egy kö-
szönséges gyertyaslussz elintézéséhez mégis
csak illik értenie.

Az említettekén kívül sokan vannak per-
sze uriasszonyok, kik autót vezetnek Aradon.
Dr. Weil Károlyné, dr. Borneas Gyuláné,
Maurice Vincent mérnök felesége, Petz
Médi (Ujarad), hogy csak az ismertebbeket
említsük hirtelenében. A számuk azonban egy-
re nő. Amint halljuk, Bustin Sándorné is
most készül letenni a vizsgát... Még egy év
és fel se fog tűnni senkinek, ha minduntalan
uriasszonyoktól vezetett autókat lát majd sik-
lani Arad utcáin.

— Starcea Traian holttestét elindították Bu-
curestibe. Bucurestiből jelentik: Ma délután folyt
le Starcea Traian budapesti román követ temetése.
A rekviem és a gyászszertartást a Veress Pálné-
uccai gör. keleti templomban tartották meg. A
gyászszertartáson megjelent Valkó Lajos külügy-
miniszter feleségével. A kormányzót Vértessy Im-
re kabinetirodai főnök képviselte, a kormány ne-
vében pedig Bárczy István és Khuen-Héderváry
állantitkárok jelentek meg. Ott voltak azonkívül
az összes Budapesten akkreditált diplomaták
frakkban, a román követség egész személyzete és
a román kolónia tagjai. A holttestet ma este 8
órákor indították utnak különvonaton Bucuresti
felé, ahol útra beszentelik és aztán a moldvai csa-
ládi sírbojtban helyezik örök nyugalomra.

Telef. 70. **ERZSÉBET SLAGER-MOZGO** Telef. 70.

Vasárnap d. u. 3, 1/5, 6, 1/8 és 1/10-kor utóljára
Jézus élete, Női énekkarral.
Vélg színes filmremek.

Hétlőn d. u. 2, 4, 6, 8, 10 órákor
Lillian Gisch (Annie Laurie),
Fanamet legragyogóbb filmremek. — Kedden: Lillian Gisch.

Vasárnap és hétfőn 1/2-12-kor
MATINE
Patt és Patathon
legjobb filmje.

Aradi kávéházak — pincér nélkül.

Megváltozott az aradi kávéházak képe a pincérsztrájk óta. — Nők vették át a hangerlőt. —
A tulajdonosok vendégszereplése „főuri” maszkban. — Kedélyes ugratások a bohémasztal
környékén.

(Arad, május 26.) Nem is hinné az ember,
de talán a mindennap krónikás-íparosa sem,
hogy a kávéház, a számtalanszor megirt, ki-
viccelt, feldicsért és lesajnált „kaifa” még ma
is képes új, hogy ne mondjuk: egészen friss
irnávalókat nyújtani. Pedig tud. Különösen
most, mióta pincérsztrájk van és elpincéretle-
medtek az aradi nagy kávéházak. Néhány nap
óta fehérbe bujtatott nők helyettesítik a pincé-
reket csaknem kizárólag, mert hiszen a hírte-
lenjében pincéri rangra emelt idősebb pikkoló-
kat még nem lehet férfiszámba venni. Na tes-
sék: itt is van már a téma. Csak meg kell ír-
ni. Hogy festenek az aradi kávéházak pincér
nélkül? ...

„Tulajok”, mint főurak, a mozgósított család
és egyéb nyiltszíni változások.

A legérdekesebb látnivaló kétségtelenül az
első napokban akadt. Amikor még új volt a
pincérsztrájk következtében beállott szituáció.
Például a múlt vasárnap. A jó öreg nap nyári
meleggel örvendeztette meg a föld szegény
gyerekeit; nem csoda tehát, hogy a Daciában
csak úgy zibongott a fagyalatra és jegeská-
véra szomjasok serege. U. n. „nagy forgalom”
volt. A békés kávéházi törzsvendégek megle-
petve vették észre, hogy a megszokott „Jan-
csi” meg „Péter” kiáltásaira fehérköpenyes
nők libegnek bájcücsörrel ajkukon feléjük és
sajátságos finomsággal lehelik:

— Tetszik parancsolni valamit?

Még a komor öregurak arcán is valami
mosolyféle rángatózott keresztül. Istenem:
melyik férfiembernek nem esik az jól, ha egy
csinos nő azt kérdezi tőle halkán: „tetszik pa-
rancsolni valamit”? ... Az első pillanatokban
határozott sikerrel kecsgetett ez a női sze-
repsztaú premier és ha valamennyi új sze-
replő fess és szép lett volna, az elhatározó
siker nem is maradt volna el. Na de viszont
akadtak a pincérhölgyek között... hogy is
mondjuk csak: ... csunyak is. És ezek tompit-
tották a könnyen hevülő lelkesedést.

A Daciában különben a két főur is letette
a pénzesztáskát. Ezeknek helyébe a két tulaj
(gyengébbeknek: tulajdonos) lépett. A Lipi
(ismét gyengébbeknek: Leipnicker Andor) meg
a Zsedély. A törzsek, a két tulaj jó barátai
egymást licitálták felül a nagy fizetési vágy-
ban ezen a forró délutánon.

— Plata!

— Főur: fizetni! ...

— Zahlen! ...

Nevetve kiáltottak össze-vissza, de a két
tulaj nem jött zavarba. Ugy repültek egyik

asztaltól a másikig, mint a szorgalmas mé-
hecskék és szedték a mézet, akarom mondani:
a pénzt. Különösen a népszerű Lipi alakítása
volt mintaszerű. Ha nem lett volna olyan me-
leg a publikum bizonyára forró tapsviharban
részesíti.

A Városiban, Karátsonyiék portáján még
csak zavarba sem jöttek. Hála annak a jó Is-
temnek, a Karátsonyi-família nagy és népes.
Vannak vagy nyolcan fitestvérek. Döme, a
főtulaj mozgósította az egész familiát és ré-
szükre az egész sztrájkügy már meg is volt
oldva. A vendégek serege észre sem vette
egyelőre, hogy sztrájk van.

Mi van a humpasszal és más kedélyességek a
sztrájkos napokból.

A Vadászkiirtben általános női invázió
hozott változatosságot a mindennapi kártya-
partikba. Öregek alszók mondják, hogy mióta
női kézből kapják a kártyát, jobban jár a lap.
Na de azért a Városi bohémantanyája (fent a
játéktereinfeljárattól jobbra) sem tagadta meg
magát. A „szellemi arisztokrácia” (így nevezték
el a pincérek még sztrájk előtt, amaz asz-
talok látogatóit) egyik közismert, pompás hu-
moru tagja, ismert nevű aradi orvos különben,
aki perfektil beszél a halandzsát, nem mu-
laszthatta el, hogy próbára ne tegye az „új
személyzet” szaktudását. A népszerű és kedé-
lyes doktor Bohémia tagjainak élénk figyelmé
mellett pompás hideg, második vacsorát evett
éjjel 2 óra tájban. Friedmann direktor ur is
ott kellemeteskedett a doktor körül, aki egy-
szerre csak a világ legtermészetesebb hangján
így szólt hozzá:

— Direktor ur, kérek egy humpaszt.

Friedmann ur, azt hiszi: nem jól értette.

— Mit parancsol doktor ur?

— Egy humpaszt — mondja hangosan a
doktor.

— Humpaszt? ... — Friedmann ur za-
vartan néz körül, de látja, hogy a többi aszta-
loknál egész rendesek az arck, sőt van, aki
szemrehányólag néz rá, hát udvariasan elmo-
solyodik. — Azonnal doktor ur. Mindjárt
küldöm.

Kuncogó nevetés tört ki minden asztalnál,
de a doktor csendet intett.

— Ne nevessetek, mert észreveszik.

Pár perc múlva jött az egyik pincérgye-
rek és hozott egy pohár — szódát.

— Mi ez? — kérdezte felháborodva a
doktor. — Ez neked humpaszt? Hisz ez szóda.

En nem szódát kértem, hanem egy humpaszt.
A pincér visszavitte a szódát és nem mu-

APOLLOBAN vasárnap és hétfőn

JOSEPHINE BAKER

Revük Revüje

színes látványos filmben lép fel 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor

HARRY PIELLEL — ZIGANO az Apollo mai MATINE műsora.

tatkozott többet. Megzörgette erre a doktor a tényérját.

— Halló, hát mi van azzal a humpasszal? Mi lesz már.

Jött megint a pincérgyerekek és hozott egy pohár — vizet.

— Hát ez neked humpasz? Hát ez víz. Én humpaszt kértem — szótagolta — humpaszt. Értetted?

Szegény pincériu tanácstalannul nézett körül. végre az egyik újságíró megszánta.

— Hát te még azt se tudod, hogy a humpasz az — uborkát jelent?...

— Já persze... — és boldogan rohant — uborkáért.

Alig hogy elhozta, az egyik újságíró magához inti.

— Hozzál nekem fiam egy üveg dágványost.

No de most már a pincériu is belejött az egyenesbe. Kifogástalanul pörögte vissza:

— Sajnálom szerkesztő ur: dágványost csak a Metropolisban lehet kapni. Mi rem tartunk.

... Mondom: a kaffa is ad témát mostan. Jelenleg azt, hogy miképp festenek az aradi kávéházak pincér nélkül?...

... Hát így!...

Fóthy Ernő.

Dörner és Luppú dr. az olasz királyipár előtt

A két kiváló aradi tennisszbajnok olaszországi útja. — Estély a kastélyban. Ahol Napoleon lakott. — Római levél az Aradi Közlöny szerkesztőségéhez.

(Róma május 26.) Kaleidoskopszerűen vonulnak el előttem a lefolyt hét eseményei. Aradon 3 napon keresztül utrakészen, csomagolva várjuk a bucaresti-i Tennis-Szövetség táviratát, hogy hol is fogunk játszani: Párisban-e, Bucarestiben, vagy Rómában? Utlevélcink rendben, csak vízumaink hiányoznak, majd a határokon avagy talán Budapesten. Végre befutott a párisi Davis-Cup rendezőbizottságának távirata: Róma május 17—19.

Hétfőn reggel indultunk, délután meg megnéztük a Kehrling—Cochet mérkőzést, üdvözlöttük rivierai barátainkat és máris kimentünk a déli vasutra, hogy szerda reggelre be tudjunk futni Rómába. Bár a genuai központi szövetséget értesítettük érkezésünk időpontjáról. Rómában nem várt senki. Délután felkerestük a rendező egyesületet, kissé dobaldóztunk és megtudtuk a tudnivalókat.

Másnap délután 3 órakor indultunk le a pályára. Luppú Morpurgoval ment, míg engem Gaslini és Serventi fogott közre. A szövetségi sportelnök üdvözlése után bemutatott bennünket a királyi páholyban a királyi család tagjainak. Körülbelül kétezer—kétezer-hatszáz ember szorongott a tribünön és hosszantartó tapssal üdvözölték. Majd egy csomó fényképész vesz közre és végre minden oldalról lefotografálva elsőnek Luppú áll fel Morpurgoval. Tapogatózva indul meg a játék; Luppú megugrik, de mégis veszti az első játékot. Majd könnyen nyeri szerváját Morpurgo; a harmadik játékot Luppú nyeri, rövid chop labdái szépen sikerültek, de Morpurgo returjaiból sokat a hálóba üt. Az első settet 6—2-re veszti. Morpurgo örülten gyors lapdáival szemben ritkán van alkalma támadni, de igen szép játékot produkál különösen szépek backhand sideline labdái, de Morpurgo nagy klasszissával szemben 6—2-re veszti a második és ugyanugy a harmadik settet. Morpurgo jelenleg óriási formában van és számolni kell vele úgy a francia nemzeti, mint a vimbledoni döntő küzdelmekben.

Majd én állottam fel Stefani ellen, gyors iramban indul a játék. Stefani folyton támad. Lassan én is belemelegedem, támadom

Stefani backhandját, ez sem használ, onnan is forehand-ról kerülnek vissza a labdák; Stefani villámgyorsan dobálja a verőjét a másik kezébe, két kézzel játszik. Óriási előnyük az olaszoknak, hogy minden pozícióból hihetetlen gyorsak labdáik. Az első settet 6—3-ra, a másodikat 6—2-re veszttem, a harmadikban egy settel többet nyerhettem volna, rövid lobot kapok, hátulról óriási rőssel futok előre, de nem tudok stoppolni, beleszaladok a hálóba és utközben a hálóba verem a labdát. A harmadik sett is 6—2-vel Stefanié.

Pénteken délelőtt 11 órakor kellett a párost játszani, miután délután Mussolini arany serlegéért nagyszabású concurs-hippique folyt le, a miért is délután másnemű sport eseménynek nem volt szabad lefolynia. A közönség még több mint az előző napon, mivel az újságok bennünket, mint kitűnően együtt dolgozó és nagy rivierai sikereket aratott párt harangoztak be. A játszma az utolsó pillanatig eldöntetlen volt és a 3—6, 4—6, 4—6, 6—3, 4—6-os eredmény mutatja a kemény küzdelem nagyságát. Tapogatózva indul meg a játék, lassankint megszokjuk ellenfeleink játékmódját, szebbnél szebb figurák peregnek le, az óriási közönség tombolva ünnepli a négy játékost, formálisan üvöltönek, míg végre két games különbséggel győztesek maradnak a honi pályán ellenfeleink, a lelkesedni és lelkesíteni tudó olasz közönség tomboló támogatása mellett.

Mi sem panaszkodhatunk, jó volt a rendezés, a közönség teljesen elöregulatlan, minden szép labdát megtapsol és a győzelmet jelentő 3-ik pont után véget érni nem akaró ünnepiésben volt részünk, hisz sokkal szebb eredményt értünk el, mint a Cupa döntőbe favorizált ausztraliák, Crawford és Hopmann, kiknek 4—6, 3—6, 6—1, 2—6-os eredményrel kellett megelégedniük.

Déibe Serventi grófi családnál voltunk ebédre hivatalosak. A grófék fejedelmi kastélyban laknak, a berendezés minden egyes darabja vitrinbe való. A dinéen résztvettek rajtunk kívül conte Serventi és az édesanyja, az olasz sportszövetség elnöke, az olimpiai

Mindenki rendel most sorsjegyet

az új osztálysorsjátékra

az évtizedek óta díszkrét és mintaszert vezetője miatt mindenütt kedvelt bankintézetnél:

Fritz Dörge

WIENI/A Kärntner-Strasse 43.

50.000 nyeresmény
több mint 250.000.000 Lejt

Egyetlen sorsjegyre: 2857

18 millió Lejt is nyerhető!

Olcsó sorsjegyjárak:

1/1=800 lejt 1/2=400 lejt 1/4=200 lejt

Nem kell előre fizetni!

Elegendő egy levelezőlap pontos címmel.
Póstitetlen titoktartás!

Prospektus, hivatalos játékszabály, minden felvilágosítás díjtalanul és portmentesen.

Az összes sorsjegyek fele nyer.

Nincs illeték, általában semmi levonás!

szövetség elnöke és egy pár gyönyörű nő. Fejedelmi menu, de hamarosan el kellett mennünk a concurs-hippique-re, melyre hivatalosnak voltunk. Alig, hogy megérkeztünk, bemutattak a fascisták helyettes királyának, egy tábornoknak, Mussolini katonai helyettesének. Este Róma legelőkelőbb klubjában bankett volt tiszteletünkre, amely szűk körben folyt le. Jelen voltak Ghica herceg, román kir. követ, a sportszövetségek és a vendéglátó egyesület elnöksége és rajtuk kívül egynéhány hölgy. Óriási fényűzéssel folyt le a vacsora. Itt láthattuk azt a termet is, melyben Napoleon lakott. Csupa remekmű itt minden.

Az egész idő alatt végtelenül előzőkenek voltak velünk szemben házigazdáink és a kritika is hangsúlyozta, hogy annál nagyobbra kell értékelni elért eredményeinket, miután nem kiváló trénernek csiszoltak ki bennünket és nem volt alkalmunk a magas tennis-stilust elsajátítani, mely nélkül ma eredményt elérni nem lehet. Ha román szövetségünknek módjában volna nekünk ezen előnyöket biztosítani, rövidesen óriási előhaladást tehetnénk.

Morpurgonak a bankett után Bécsbe kellett utaznia, így vele való találkozásunk elmaradt. Ez Romániának egy nyert pontot jelentett. A verseny utolsó napján Luppú Stoianival mérkőzött, igazán nagyon szépen játszott és meg is érdemelte volna a győzelmet. Az eredmény 3—6, 6—4, 6—3, 6—8, 9—7. Én meg Serventi ellen 2—6, 3—6, 2—6-arányban vesztettem, úgy játszottam, mint Stefani ellen, meglátszott, hogy kijöttem a singli tréningből, hisz 3—4 hét óta csakis a férfi párosra készültem, nem is gondoltam arra, hogy egyes számban is reám kerülhet a sor. A bevétel kb. 260.000 lejt volt, úgy hogy kiadásaink levonása után a román szövetség is még vagy 100.000 lejt fog kapni.

Ottartózkodásunk utolsó napján a román kir. követség vendégei voltunk, sajnos, hamar el kellett hagynunk Rómát; vasárnap este már Milano felé robogtunk, a milanoi tennis club hívott meg bennünket a pünkösdi nagy versenyre, amelyen az egész olasz első klaszsis részt vesz.

Onnan Budapestre vagyunk hivatalosak és részt veszünk Budapest város bajnoksági küzdelmeiben. Majd Pozsony, Szeged és haza.

Csak annak örvendünk, hogy nem következett be a bucaresti-i lapok által bejósolt „fehér sették” egész sorozata.

Az epizódokról — ezek képezik az ilyen reprezentatív szereplések füszerét — más alkalommal.

Dörner László.

<p>Bőregér vig operett nyomán</p> <p style="font-size: 2em;">Ez Páris.</p> <p><small>kacagtató modern életkép.</small></p>	<p>Vasárnap és hétfőn</p> <p style="font-size: 2em;">URANIA</p> <p><small>MA 3, 1/2, 6, 1/2, 7 és 9 órákor</small></p>	<p>Világhírű Lubitsch Ernő rendezésében Monte Blue és Patsy Ruth Miller főszereplőkkel.</p>	
<p>Vasárnap Virasztanak a fegyverek. <small>Szenzációs filmjáték.</small></p>	<p>MATINEK</p>	<p>Jön! Jön! Vér-örökség <small>Lily Dagover-al.</small></p>	

Jön! TOLSTOI híres regénye FELTÁMADÁS

Egy magyar adóhivatalnok, aki nem ismeri saját pénzügyminiszterét.

Bud János érdekes kalandja a kőbányai adóhivatalban. — Olyan adóbefizetésére szólították fel a pénzügyminisztert, amit már rég kifizetett.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Érdekes kalandban volt része a napokban Bud János pénzügyminiszternek, aki tudvalevően, mielőtt beült volna a bársonyszékbe, a közgazdasági egyetemen a statisztika tanára volt. Bud János nem mondható nagyon népszerű embernek, amiként alig van pénzügyminiszter a világon, akiért tulságosan rajonganának. Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem ismeri őt minden ember Magyarországon. Legalább névről, amikor adófizetés közben néha emlegetni is szokta. — De megtörtént az a csoda, hogy akadt mégis valaki, aki elfelejtette, hogy az ország pénzügyeinek főintézőjét Bud Jánosnak hívják. Ez még nem lett volna baj. A baj ott kezdődött, hogy az az ember, aki elfelejtette pénzügyminiszterének nevét, történetesen egy adóhivatali tisztviselő volt, aki a budapesti X. kerületi adóhivatalban állította ki azokat a szigorú hangu cédulákat, amelyekben a hátralékos adófizetőket különben súlyos következmények terhe mellett felszólítják arra, hogy kötelezettségüknek tegyenek eleget. A pénzből sohasem elég a sok, hát bizony igen gyakran előfordul, hogy egy-két tulbulzó tisztviselő olyanoknak is küld felszólítást, akik már nagynehezen kiizagadták azokat a pénzügyi cédulákat, amelyeket adó címen szed ki az állam a zsebükből.

Bud János, mint az ország pénzügyeinek legfőbb őre, az adófizetés terén kénytelen-kelletlen köteles jó példával elől járni. Neki nem szabad adóhátralékban maradnia. Annál jobban meglepődött a pénzügyminiszter, amikor néhány nappal ezelőtt a következő felszólítást kapták a X. kerületi adóhivaltól:

Méltóságos

Bud János dr. egyetemi tanár urnak

Budapest.

Tisztviselőtelep.

A a törvényes következmények terhe mellett felszólítjuk, hogy az 1926. évről esedékes adóhátralékát (itt fel volt tüntetve egy meglehetősen jelentékeny összeg) azonnal fizesse be, ellenesetben kénytelenek leszünk stb.

Olvashatatlan aláírás.

A pénzügyminiszter előszobázik az adóhivatalban.

Bud János nem tudott arról, hogy neki adóhátraléka lett volna és ezért elhatározta, hogy személyesen jár utána a dolognak. Nem öltözött áruhába, mint Harun al Rasid kalifa tette, hanem egyszerű polgári ruhában már reggel nyolc órakor, amikor a hivatalos idő kezdődik, beállított az adóhivatalba.

Természetesen egy korán bejáró szolgán kívül senkit sem talált ott. A pénzügyminiszter nem volt türelmetlen, de nem is volt az első várakozó. Sokan megelőzték. Legalább tízen szorongtak előtte a kis szobában, akik már reggel fél nyolc órakor bementek, hogy elsőek legyenek. A pénzügyminiszter nem unatkozott várakozás közben. Valószínűen valamilyen új törvényjavaslaton törte a fejét és látva mosolygós arcukat, nem volt kétséges, hogy sikerült is egy újabb adónemet kifundálnia.

Végre kilenc órakor bejött az első tisztviselő, akit gyors egymásután követtek a többiek. A főnök csak tíz óra felé sétált be. Mindenki mélyen meghajolt előtte, amikor végigsietett az előszobán, mindenki észre akarta magát vétetni vele, mert sohasem lehet tudni, hogy mire jó, ha a nagyhatalmu adófőnök ur egy pillanatra valakin felejt a szemét. Csak egy ur ült morózusan az előszoba sarkában. Ő nem kereste az adófőnök ur kegyét.

A szigorú főnök és a szerény miniszter.

A felek lassan járultak a szigorú adóhivatalnok elé, aki kedélyesen bár, de erélyesen elheszélgetett velük. Végre Bud Jánosra került a sor. Ő is odaállt a kis ablak elé és elmondta, hogy valószínűen tévedés van a dologban, mert ő pontosan befizette adóhátralékát. Félőrai keresgélés után, miközben az adóhiva-

talnok természetesen elfelejtette székkel megkínálni a pénzügyminisztert, kiderült, hogy Bud Jánosnak van igazsága. Ezek után a pénzügyminiszter felfedte inkognitóját. Megmondta a hivatalnoknak, hogy ő volt ugyan egyetemi tanár, de már jó négy esztendeje abbahagyta ezt a mesterséget és négy év óta egy bársonyszék néha boldog, néha — különösen a támadások pergőtüzében — boldogtalan tulajdonosa.

A tábló teljes volt. Az adóhivatalnoknak elakadt a torkán a szó, halottápadtan meredt a mosolygó Bud Jánosra és szentül meg volt győződve, hogy másnap már nincsen hivatalban. A pénzügyminiszter azonban megnyugtatta a megijedt embert, hogy nem kell félnie, csak máskor jobban vigyázzon arra, hogy ne küldjön olyanoknak is fizetési meghagyást, a kik már rendbehozták adójukat.

Másnap a hivatalos lap a pénzügyminiszter egy rendeletét közölte, amelyben felszólítja az adóhivatalok vezetőit, hogy értesessék

Jeritza Mária a budapesti operához szerződik.

A világhírű énekesnő Budapestre érkezett és elmondja a bécsi operával történt affér indokait. — Strauss Richard szolidáris Jeritzával.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Jeritza Mária, a világhírű operaénekesnő tegnap este megérkezett Budapestre, ahol már a szállodában vártak rá az újságírók. Jeritza Mária beszámolt amerikai, párisi sikereiről, majd ráért a bécsi operával történt afférré.

— Hát nem furcsa és különc? — monddta. Arról beszélnek, hogy én voltam kicsinyes az operával szemben. Szükségem van nekem kitüntetésre? Nagyobb énekesnők is vannak, ha a legmagasabb, avagy a legalacsonyabb francia rendjelet kapom? Tisztán a művészi reputációmról van szó, amelynek tartozom azzal, hogy ne fogadjak el egy egészen közönszerű francia kitüntetést. A helyzet azonban rövidesen tisztázódni fog. Bizonyos, hogy hiányozni fogok a bécsi közönségnek és azoknak, akik egyenesen az én fellépésem miatt utaztak az osztrák fővárosba. Bécsben az operaház most attól rejtog, hogy Budapestre találók szerződjen. Ha megszülyezem, ez ma még

csak terv és korántsem bizonyosság, de most, hogy Budapestre jöttem, természetesen alkalmunk lesz arra is, hogy megtárgyaljuk ezt a kérdést.

— Bécsben nagyon jól tudják mit jelent az, ha Budapestre tenném át működésem centrumát. A holnapi, bécsi gyorsvonattal például 14 amerikai házaspár érkezik meg Bécsből, akik ott akarták meghallgatni az énekesmet és miután Budapestre jöttem, utánam utaznak. Ezenkívül husz osztrák zenebarát érkezik meg holnap, szintén azért, hogy meghallgassanak.

A további interviuban Jeritza Mária megígéri, hogy még budapesti tartózkodása alatt rendelkezésére bocsátja az újságíróknak a bécsi operával való affériének kulisszatitkait, majd elmondta, hogy Strauss Richard nem dirigálja az Egyiptomi Heléna c. új operáját, ha nem ő énekl. Ennek bebizonyítására már el is utazott az osztrák fővárosból, amit meg is írt neki levélben.

APOLLO

Matiné műsorai 1/2 12 órakor

vasárnap:

hétfő:

ZIGANO-HARRY PIELLEL

LEVÁGOTT KÉZ

Serao híres regénye.

A világgjáró lovagnő Budapestben.

D'Orange kisasszony páris—bucuresti-i útja során betovagolt a magyar fővárosba és nyilatkozik.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) D'Orange kisasszony, aki Párisból Bucurestiig lovagol, tegnap délután megérkezett Budapestre. D'Orange kisasszony magas, karcsú fiatal hölgy, fekete hajjal, ruzsmentes szájjal, estélyi ruhában, selyemharisnyában és aranycipőben fogadta a Royal-szálloda halljában az újságírókat, akiknek a következőket mondotta merész vállalkozásáról:

— Sportolni akarok csupán. Nem várok elismerést, mert a francia gloire-ért lovagolok. Az ut nagyon szép volt és Magyarországot emlékeztetéssé fogja tenni előttem a gyönyörű vidék és az a kedves fogadtatás, amelyben részesítettek. Utközben hallottam, hogy támadtak. Azt mondták,

hogy autón teszem meg az utat, míg a lovatnat feladom postára. Erre nincs más mondanivalóm, hogy a kicsinyesek és gonyolódók csinálják utánam.

A merész fiatal hölgy ezután kijelentette, hogy azért öltözött estélyi ruhába, mert este rész vesz a Nemzeti Zenede Schubert-estélyén.

— Nagyszerűen fel vagyok készülve. Négy zsák van a lovam hátán. Az egyikben eleség a lovam részére, a másikban a szükséges szerszám. Szegkek, patkók és amik kellenek. Ha utközben kell, megpatkolom. Sohasem tudhatja az ember, mikor kap defektet. A másik két zsákban az én felszerelésem van s itt vannak a ruháim is.

D'Orange kisasszony egy héttig marad Budapestben, majd Belgrádba megy, ahonnan továbblovagol Bucuresti-i felé. Arról még nem határozott, hogy visszafelé is lovon teszi-e meg az utat, vagy pedig vasuton.

Ujmicalacai Mozgósínház

modernül felszerelve újból megnyitja. 27-én, vasárnap Orient express Lil Dagover nagy filmje. — 28-án, hétfőn Bajtárshűség katonai dráma. — Az előadások 4. és 8 órakor kezdődnek olcsó helyekkel.

Fleta tenorista

új világláger a „Tangó szerenád.” — Szébb mint az „Ay. ay. ay.” Kottája

Moravetz kiadás, mindenütt kapható.

H I R E K.

Pünkösdi tüzes nyelvek.

És Krisztus mennyberöppenése után ötven nap telt el. A tizenkét apostol a habozás töprenkedésében szent reménysugárral sóvárogta a szent tan teljesültét: „A Szent Lélek eljön rátok és ti lesztek nekem tanuim!...” Midőn majd kettős tüzes nyelvek lángja lobog föl és beégeti a szentéletű férfiak lelke aljába a szilárd keresztény hitet, amely megküzd a pogányok falankszával és térdre hullajtja őket.

A kettős tüzes nyelvek pedig szélvész zugaiban szállották meg a tanítványokat. És Pünkösöd ünnepén, amikor a farizeusok kétszínű pogány lelkeik istentelen tobzódásban ujjongtak, s a szent hitben gyökerező tanítványok maguk között suttogó titokkal mondták: „Nézzétek, hogy visonganak és örülnek, vajjon miért? Ha nem azért az élvezetekért, hogy a kinyilatkoztatott szent törvényeket lábbal tiporják?”

Kajafás bérencei előtt azonban elcsitultak az ajkak, mert kísértett a keresztfa, s az olajfa hegye. És az eszme igazsága bármily erős is, a bérencek vasa erősebb. A töprenkedő aggodás börtönének závarjait azonban fölolvastották a kettős tüzes nyelvek és a szabaddá lett gondolat diadalmas röpüléssel száguldott szerteszét. A burokba kényszerített elhatározást kipattantották a tüzes nyelvek lobogó lángjai, hogy ész, tett s szenterő a cselekvés önkívületébe lendüljön.

A hit igéiben lappangó, perzselő tüzes nyelvek fölégették a féktelen szenvedélyeket s azóta is a pünkösdi tüzes nyelvek szimbóluma győz, ha a hit és szeretet törvénye már-már alámerül az elvakultság örvényében. A tüzes nyelvek fellohogó lángjai mindmáig a törekvések meddő éjszakáiban örtüzet gyújtottak és mi pedig szentül hisszük, hogy reményeink egének hajnalát a tüzes nyelvek ihlete a beteljesülés boldogságos biborpirjával övezi körül. (*)

— **LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a közbeeső pünkösdi ünnepek miatt szerdán a rendes időben jelenik meg.

— **Ileana királyi hercegnő Timisoarán.** Timisoaráról jelentik: Ileana királyi hercegnő vasárnap Timisoarára érkezik, hogy mint a romániai Fehér Kereszt Egyesület vezetője, látogatást tegyen a jótékony gyermekintézményeknél. Reggel nyolc órakor érkezik meg a magas vendég Timisoarára, ahol az állomáson egy diszszázad, a hatóságok képviselői és küldöttségek várják. A hercegnő a gyárvárosi templomot keresi fel, ahonnan a Gyapjúipar telepére megy. Itt megtekinti a gyár működését és kisdudovját, majd délelőtt fél 11 órakor, kizárólag nők részére, előadást tart a színházban. Délben részt vesz a tiszteletére rendezett banketten, majd a keresztény román nők egyesülete diszkoztálásán, délután 6 óra 43-kor pedig visszautazik Bucurestibe.

— **A Cuvantul főszerkesztőjének tragikus halála.** Bucurestiből jelentik: Ma éjjel egy órakor 48 éves korában meghalt Titus Enacovici, a Cuvantul főszerkesztője. Az újságró foghuzás következtében tályogot kapott, amely vérmérgezésbe ment át és minden operációs kísérlet hiábavalónak bizonyult. Tegnap este hat órakor vérátömlesztéssel gyekeztek megmenteni, de ez nem vezetett eredményre és éjjel egy órakor bekövetkezett a halál.

— **A VII. osztályos középiskolások szeptemberben érettségizhetnek.** Bucurestiből jelentik: Anghelescu közoktatásügyi miniszter a rendeletben közölte azokat a szabályokat, amelyek szerint az új középiskolai oktatásról szóló törvény értelmében a liceumok működni tartoznak. A jövő iskolai évtől kezdve az alsófokú kurzus három évfolyamból fog állani, a felső pedig négyből. A jelenleg hetedik osztályos tanulók szeptemberben egy átmeneti vizsgát fognak tenni és azután azonnal érettségizhetnek, amelyet az 1925. évi érettségi törvény alapján fognak megtartani.

— **Megszűnt a vízumkényszer Csehszlovákia és Jugoszlávia között.** Belgrádból jelentik: A belügyminiszter rendeletet bocsátott ki, amely szerint a Csehországból érkező utasokat ez év nyarán felmentik a jugoszláv utlevéllátalmazás alól.

— **Braun nem vállalja a német kancellárságot.** Berlinből jelentik: A birodalmi kormány csak pünkösöd után mond le. A szocialisták Braun Ottót szeretnék kancellárnak, azonban Braun betegsége miatt huzódzik a tisztség elfogadásától. Ha nem vállalná, a szocialisták Müller Hermann volt kancellárt szemelték ki, akivel a nagy koalíció alapján megalakítják a kormányt. Érdekes, hogy az új képviselők között két pilóta is van, így Sachsenberg mérnök, a Junkers-művek dessauai gyáranak konstruktora.

— **Esküvő.** Ma este 8 órakor vezette oltárhoz az aradi Minoriták templomában dr. Kerényi László polgármesteri titkár (Ujpest) Szabó Mariskát, Szabó István állami főmérnök leányát. Násznagyok voltak Korody Antal állami főmérnök és Tokody Lajos földbirtokos. A fiatal párt az esküvő után igen sokan keresték fel szerencsekivánságaikkal.

— **Kétszázezer pengő gyűlt össze Tisza István szobrára.** Budapestről jelentik: A Tisza István- emlékbizottság nemrég gyűjtést indított Tisza István szobrának felállítására. A gyűjtés eddig 200 ezer pengőt eredményezett.

CHANG Fanamet világláger
Jön!
ERZSÉBET
MOZGÓBA.

— **Meghalt a gyoroki gör. kel. lelkész.** Vatiánu Romulus ghioroci (gyoroki) gör. kel. lelkész hosszas szenvedés után, 62 éves korában, ma hajnalban elhunyt. A közszeretben álló lelképásztor mindenkor a lelkek kibékülésén fáradozott s így a hegyaljai kisebbségek részéről is általános tiszteletben és megbecsülésben részesült. Halálát fián, dr. Vatiánu Cornel gyoroki orvoson és bátyján, Vatiánu Traian aradi gör. kel. esperesen kívül kiterjedt családja gyászolja. Temetése vasárnap délután lesz Gyoronon.

Foto előhívások és koprozások 24 óra alatt Oláh cégnél

— **Megvesztegethetőség címén elítéltek két világsí adóhivatalnokot.** Az aradi törvényszék Antonini—Cigudean büntetőtanácsa ma tartott főtárgyalást a megvesztegetéssel vádolt Radulescu Virgil világsí adóellenőr és Grefer János adóügynök bűnperében. A vádirat szerint Franck Viktor és Franck Ferenc santanal (újszentannai) kereskedők állítólag megvesztegették a két pénzügyi tisztviselőt. A mai főtárgyaláson Radulescu beismerte, hogy a kereskedők 7000 lej adtak át neki, ezt az összeget azonban kimerítő jelentés kancsán az aradi pénzügyigazgatóságnak küldötte meg, annál is inkább, mert nem volt szándékában azt elfogadni. A törvényszék a vád- és védebeszéd meghallgatása után bűnösnek mondotta ki a két tisztviselőt, s ezért Radulescut 20.000 lej fű és 5000 lej mellékbüntetésre, míg Grefert 6000 lej fű- és 2000 lej mellékbüntetésre ítélte.

— **Gramofon-próbaszalon Kerpelnél.**

Május

27

az aradi Iparos Otthon Dalköre

pünkösöd vasárnapján este 9 órakor tartja meg

HANGVERSENYET

a Kulturpalotában. 2881

Belőpti díj nincs. :: Műsor megvételre kötelező

— **Óriási vihar Bukovinában.** Bucurestiből jelentik: Radauți város körül tegnap este óriási vihar és felhőszakadás pusztított. A víz számos házat elsodort és több falut elöntött. Radauți felé a vasuti forgalom szünetel, mert a víz alámosta a pályatestet. Ugyancsak árvízet jelentenek Targu Frumosból és Botosaniból, míg Brailában és Galatban nagy vihar tombolt.

Tenniszverők, tenniszlabdák, focilabdák, focilabda cipők, rendkívüli nagy választékban és tenniszverők javítása **Hegedüs cégnél Aradon.**



Pontos, jó órák,
ékszerek, legolcsóbb árakon:

CSÁKY-cégnél

Arad, a Lutheránus templommal szemben.
Precíz óra és ékszerjavító műhely.

— **Ujabb bányakatasztrófa Amerikában.** Newyorkból jelentik: A pennsylvániai Wilkypare városban lévő bányatelep egyik tárnájában robbanás történt, két halálos és hat súlyos sebesült áldozattal. Az anyagi kár óriási.

Fényképező-gépek, fotófilmek, amateur felvételek kidolgozása. **OPTICUM-nál Arad.**

— **Mennyit költött Esmond Harmsworth Magyarországon.** Budapestről táviratozzák: Esmond Harmsworth képviselő, Rothermere lord fia bucsulevelet intézett Budapestről való elutazása előtt Sipőcz polgármesterhez, értesítve arról, hogy százezer pengő csekket küld és kéri a pénzt a város szegényei és munkanélküli emberei között szétosztani. Harmsworth — mint budapesti jelentések mondják — a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank utján 280.000 pengős kiutalást kapott, ebből 100.000 pengőt a Társadalmi Egyesületek Szövetségének, huszonötezeret Szegednek, huszezeret Debrecennek és 5000 pengőt más jótékony célokra adott. Magyarországi tartózkodása alatt a képviselő napi 800—1000 pengőt költött el, a Dunapalotában rendezett bankettjéért pedig 4470 pengőt fizetett. Lord Rothermere fia reggel hat órakor Bécsből Montecarlóba repült és néhány napig marad a Rivierán.

— **Elrontott gyomor, bélzavarok, émelygés,** kellenetlen szájjiz, homlokfejfájás, láz, székszorulás, hányás vagy hasmenés eseteinél már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan, biztosan és kellemesen hat. A gyakorlati orvostudomány igazolja, hogy a **Ferenc József** víz használata a sok éves és ivás káros következményeinél igazi jótéteménynek bizonyul. — Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Halálos szerencsétlenség egy budapesti motorkerékpárversenyen.** Budapestről jelentik: Ruppert Carner osztrák versenyző, aki a Turist Trophy versenyen súlyos koponyatörést szenvedett, ma délelőtt a Szent János-kórházban meghalt, anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna.

— **Házasság.** Nagy Sándor és Pálma y Mimike 28-án délután fél 7 órakor tartják esküvőjüket a Minoriták templomában.

— **Eljegyzés.** Murányi Nusi (Buteni), Marksteiner Antal (Arad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Lezuhant egy utasszállító repülőgép.** Düsseldorfból jelentik: A német légi Hansa egyik repülőgépe, amely ma reggel Dorthmundban felszállt, hogy Frankfurtba repüljön, Raderormwalde mellett kigyulladt és lezuhant. A gép vezetője, valamint két utas szénégett, a harmadik utas súlyosan megsebesült. A katasztrófa oka ismeretlen.

— **Gramofonok, lemezek (legjobb) Kerpelnél.**

— **Öngyilkosság.** Kiss István 43 éves komlósi lakos öngyilkossági szándékból felakasztotta magát. Mire rátaláltak, már halott volt. Az ügyészség megadta az eltemetési engedélyt.

Lakbér-bélyegilletékhez
hivatalos deklaratio
H. Bloch cégnél kapható.

— **Aradi katona-fiúk üdvözléte Bucurestiből.** Az Aradi Közlöny utján az alábbi, Bucurestiben, a Reg. Centru de Instrucțional szolgálatot teljesítő magyar ifjak küldik üdvözlőiket aradi ismerőseiknek: Boros Dénes, Hegedüs János, Janicsák Ferenc, Lipka István, Mátyus Béla, Németh Károly, Nagy István, Gavrilovits Béla, Lesetár Nándor, Linhardt Ferenc.

Gyermekkoscsik és Hégedüsnél,
székek legszebb kivitelben és legolcsóbban **Aradon.**

Ma délután 5 órakor
KULTURPALOTÁBAN
PATAKY BÉLANÉ
gimn. kurzusának bemutatója.

— Döntőbíróóság elé kerül a sütőipar bérharca. Ismeretes, hogy a közelmúltban az aradi sütőiparban bérharc tört ki. A tárgyalások nem vezettek eredményre és így az ügy döntőbíróóság elé kerül, amelyet a napokban állítanak össze.

— Menetrendváltozás az Arad-Hegyaljai Villamos Vasuton. Az Arad-Hegyaljai Villamos Vasut vonatai folyó évi június hó 1-étől kezdődőleg a következőképp közlekednek: Aradról 5 ó. 15 p., 8 óra, 11 ó. 30 p., 14 ó. 30 p. és 18 ó. 25 perckor. Pankotáról: 5 ó. 10 p., 7 ó. 56 p., 11 ó. 23 p., 14 ó. 23 p. és 18 ó. 15 perckor. Radnáról 5 ó. 26 p., 8 ó. 15 p., 11 ó. 40 p., 14 ó. 40 p. és 18 ó. 36 perckor. Ezekon kívül minden vasárnap és a menetrendben kiűntetett ünnepnapokon este egy különvonat is közlekedik, amely Radnáról 21 ó. 30 p., Pankotáról 21 ó. 10 perckor indul és 23 ó. 04 perckor érkezik be Aradra.

— A micalacai Olympia Sport Egyesület június 3-án Micalacan, saját pályáján a brasovi Coltea, az aradi Gloria-CFR és az AMTE csapatainak részvételével körmérkőzés keretében nagy sportünnepélyt rendez, amely iránt már most nagy érdeklődés nyilvánul meg. Részletes program a plakátokon.

— A Moravetz-cég eredeti kotta-kiadmányal. A timisoarai Moravetz zenemű kiadó cég kiadásában a napokban öt új, kiváló kottaujdonság jelent meg. Az egyik Fiéta új világsikere: egy tangószereződés, amelynek Hétfényi Heidelberg Albert írta a muzsikáját, kettő közülük dr. Vitos Pálné és dr. Rosenberg Zoltánné eredeti magyar dalait tartalmazza, a negyedik és az ötödik három-három pályadíjat nyert csárdás, illetve hallgató, amelyeknek muzsikáit dr. Rosenberg Zoltánné, Boldis János és György Emil, azaz Józsa István, Hartwig Frigyes és Imrédy Géza komponálták. Mind az öt kottaujdonság kétségtelen szenzációja a kottapiacnak.

— Felhívás! Az alkalmazottak kiházasító csoportjának megalapító tudomására hozzák az érdeklődőknek, hogy június 1-én a csoport megalakul, mivel az alakulás után beiratkozott tagok nem részesülnek olyan kedvezményben, mint az alapító tagok, kérjük az érdeklődőket, hogy még elege előtt iratkozzanak be ezen csoportba. Arad, Strada 29. Decemvrie (Hasszinger-ucca) 12. Délután 5—7 óráig.

Gramofonok Hegedűsnél,
és lemezek rend-
kívül nagy választékban **Aradon.**

— 30 éves iskolai találkozó. Felkérem a lippai felső keresk. iskola 1898. évében érettségizett osztálytársaimat, hogy címüket június 3-ig közöljék Kovácsik János takarékpénztári igazgatóval, Békéscsaba.

— Világhírű német regények 93 L. Kerpelnél.
— Dr. Székely László fogorvos, dr. Székely Inigó öccse, párisi egyetemet végzett orvos, a párisi École Supérieure de Stomatologie okleveles fogorvosa, a berlini Zahnärztliches Fortbildungsinstitut v. gyakornoka rendeléseit B.-dul Regele Ferdinand 5., II. emeleti műtermében megkezdte. Specialista szájszészetben, fogsorszabályozásban, orthodontie száj- és fejröntgenezésben. Rendel 9—1-ig és 3—6-ig.

— Fontos mindekinek! A „Stollwerck” tej-karamellák tiszta tejet és cukrot tartalmaznak.

— Mesedélután rendez június 3-án a Nővédelmi Hivatal.

— Sirkőavatás. Megboldogult Werner Heinrich siremlékavatása folyó hó 28-án, hétfőn reggel fél 9 órakor eszközöltetik.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoport igazgatósága értesíti tagjait, hogy folyó hó 26-ikáig a 184-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— Az Aradi Munkás Otthon folyó hó 27-ikére, illetve június 3-ikára rendezett Népi ünnepélyét — tekintettel a kedvezőtlen, hűvös időre — június 3-ikán tartja meg az ujaradi Tündérvárban. A rendezőbizottság.

Kutyadada szoptatja a pesti állatkert ujszülött párducát.

A cucli nem kellett a párduccsecsemőnek, akinek két testvérét a gyöngédtelen mama agyonnyomta.

(Budapest, május 26.) Néhány nap óta megsokszorozódott az Állatkert látogatóinak száma. És valamennyi új vendég a párducketrecek felé siet. Hogy miért, annak is megvan a magyarázata. Az Állatkert egyetlen párducpárjának családjában ugyanis örvendetes esemény következett be. A párducmama négy egészséges párduckölyöknek adott életet. A hő áldás természetesen óriási örömet váltott ki az Állatkert igazgatóságában, tekintettel arra, hogy egy-egy párduckölyök három-négyezer pengő értéket reprezentál. Másnapra kissé lelohadt az öröm, mert a párducmama kissé gyöngédtelenné bizonyult. Még az éjszaka folyamán agyonnyomta két ujszülött kölykét. Most már csak két párduckölyök maradt, de egyszerre kínos probléma elé jutott az Állatkert vezetősége. A párducmama ugyanis semmi szín alatt sem volt hajlandó arra, hogy kölykeit szoptassa. Miután dada nem állott rendelkezésre, elkezdtek cuclin szoptatni az ujszülötteket. Az egyik párduckölyök azonban nem találta eléggé izletesnek a cuclit és szó nélkül elhalálozott.

Az Állatkert igazgatósága a négy közül megmaradt egy kölyköt mindenképpen fel akarta nevelni. Hosszas tanácskozás után megszületett a mentő idea. Hirdetést tettek közzé a budapesti lapokban, hogy akinek nemrégiben

kölykezett kutyája van, bocsássa az Állatkert rendelkezésére. Megindult erre a roham az Állatkert ellen. Tegnap délután már hosszú sorban jelentkeztek gazdáikkal a kutyadadák. Ki is választottak egy bozontos fekete pudlikutyát dadának. Az egyik kutyaketreccet kiűrtették, abban elhelyezték a dadát, néhány perc múlva pedig az egyik állatkerti altszűt bevitte a ketrecbe az ökölnyi kis párduckölyköt. A pudli először körülzágalszta a párduckölyköt, majd barátságosan vakkantott egyet és leült. A párduckölyök egy ideig reszkette lapult meg a sarokban, majd óvatos léptekkel odament a pudlihoz és miután látta, hogy nem bántja, hozzányúlt és néhány perc múlva bátorságot véve szopni kezdett.

Nagy lett az öröm az Állatkertben. A párduckölyök meg volt mentve. A pudlidada működése azonban nem sokáig tartott. Újabb örömhír érkezett az Állatkert igazgatóságához: az Állatkert egyik kivasza megkölykezett. Erre elhatározták, hogy kicserélik a dadát és Aniko, a kivaszanya fogja felnevelni a párduckölyköt. Mindjárt ki is vették a ketrecből a kis párducot, amiért a pudlikutyá hangos tiltakozó ugatásba tört ki. A párduckölyök hálátlanabb volt. Csakhamar megbarátkozott az új társasággal is és néhány perc múlva már együtt játszadozott az új dada kölykével.

Hétfőn az ujaradi mozgóban

PATT és PATACHON Pelikán királya

— A beteg emberiség számára valóságos isteni áldás Lippafüred rádiumaktivitása, szén-savas ásványforrása. Kérjenek prospektust.

— Jacobi Gyula vizsg. fogász műtermét Str. Bucur (Eötvös-ucca) 1. szám alatti Rozsnyai gyógyszertár házának I. emeletére helyezte át.

— Szatira hetilap, a hétfői ünnep miatt, a jövő héten, rendes időben, négy oldallal bővebb tartalommal jelenik meg.

Napvédő színes szemüvegek, Zeiss-Opticum-nál punktal szemüvegek ARAD.

— Aradiak Budapesten az Abbázia kávéházban találkoznak.

— Antikvárium leépítése folytán használt könyvek igen olcsó árusítása Kerpelnél.

— Szencziósi eredmények! Aki az új osztálysorsláték számos óriási nyeremények egyikét meg akarja nyerni, küldje meg ma rendelését Fritz Dörge bankház Wien, I/A. Kärntner Strasse 43., hol az összes megbízásokat ép oly pontosan, mint díszkréten intézik el.

— Adomány. Az Aradi Közlönyben megjelent felhívás folytán özv. Losonczy Józsefné részére Salgóné bizományi üzletébe Roth Izidorné 100 lej, N. N. 40 lej, összesen 140 lejt adományoztak, ahonnan az összeget rendeltetési helyére juttatták.

— RÁDIO-MŰSOR. Vasárnap, május 27. Wien—Grác. (Romániai Idő.) 17. Zenekari hangverseny. — Berlin. 23.30. Táncczene. — Boroszló. 21.30. Népszerű zenekari hangverseny. — Frankfurt a. M. 21.30. Hangverseny. — Leipzig. 20.30. Népszerű hangverseny. — Milano. 22. Operaelőadás. — München. 20.45. Szimfonia. — Nápoly. 21.50. Színházi zene. — Pozsony. 23.30. Kantonazene. — Prága. 20. Operaelőadás. — Róma. 22.10. Zenekari hangverseny. — Stuttgart. 21.15. Kamarazene. — Budapest. 10. Istentisztelet. 13. Zongoranégyes. 18.15. Hangverseny. 20.45. Operett előadás. 23.20. Cigányzene. Hétfő, május 28. Wien—Grác. (Romániai Idő.) 17. Hangverseny. — Berlin. 21. Operaelőadás. — Frankfurt a. M. 21.30. Tarka est. — Leipzig. 22. Szórakoztató zene. — Milano. 24. Jazzband. — München. 19. Operaelőadás. — Nápoly. 22. Operaelőadás. — Pozsony. 23.20. Hangverseny. — Róma. 22.15. Könyvű zene. — Stuttgart. 22.15. Hangverseny. — Zágráb. 20.35. Dal és áriaest. — Budapest. 10. Hírek, kozmetika. 10. Műs. 18. Magyar nótadélután. 20. Operaelőadás. 23. Jazzband. — Kedd, május 29. Wien—Grác. (Romániai Idő.) 21.05. Színházi nóták. — Berlin. 22.50. Szórakoztató zene. — Frankfurt a. M. 22. Gramofonzene. — Leipzig. 23.30. Táncczene. — Milano. 24. Jazzband. — München. 28. Cigányzene (Nyári

Jóska.) — Nápoly. 21.50. Könyvű zene. — Pozsony. 21. Vidám est. — Prága. 22. Tamburahangverseny. — Róma. 22.15. Zenekari hangverseny. — Stuttgart. 22.15. Táncczene. — Zágráb. 20.30. Zongorahangverseny. — Budapest. 10.30. 13. és 16. Hírek, közgazdaság. 21.15. Hangverseny. 22.45. Cigányzene.

Karambol egy játékbiciklivel.

Aradi uriaszony kártérítési pöre Köö János nagykereskedő ellen, akinek fiacskája „elgázolta” az alperest.

(Arad, május 26.) Érdekes kártérítési kereset ügyében tartott ma tárgyalást az aradi törvényszék Ionescu-polgári-tanácsa. Még az elmúlt nyáron történt, hogy Köö János aradi nagykereskedő fiacskája kis gyermekkerékpárjával az Eminescu-park bejáratánál neki futott özv. Ottovay Józsefné aradi uriaszszonynak. A karamból — a kis kerékpár méreteit tekintve — egészen enyhe kimeneteli volt s Ottovayné mindössze a bal lábszáron szenvedett kisebb karcolásokat. Ennek ellenére nyomomban felkereste Köö Jánost, akitől megromgálódott harisnyája és cipője kártérítése fejében 2500 lejt kért. Miután a nagykereskedő nem látta, hogy az összeütközés bármi kárt is tett volna Ottovayné ruházatában, megtagadta a kért kártérítés megfizetését. Ottovayné néhány nap múltán Herkulesfürdőre utazott, majd onnan visszatérve, harminc nap után 220.000 lejt kártérítés erejéig keresetet indított Köö János ellen, azzal az indoklással, hogy a karamból következébe súlyos belső sérüléseket szenvedett, amelyet csak Herkulesfürdőn heverhetett ki, ahol egy hónapig beható orvosi kezelés alatt állott.

A mai tárgyaláson a törvényszék kihallgatta dr. Bradean Athanasz vármegyei főorvost és dr. Lust Ferenc hatóságát orvost, akik azt vallották, hogy özv. Ottovayné mindössze enyhebb sérüléseket szenvedett, amelyek kezelését Aradon is végezhetnék volna. Miclea Sever dr., Köö jogi képviselője ezután Göblinger József, Köö egyik alkalmazottjának kihallgatását kérte, aki szemtanúja volt a történeteknek és látta, hogy Ottovaynének — aki különben a felperes értesítése szerint harmadnapra már táncolt is Herkulesfürdőn — a karamból következébe semmi komolyabb baja nem történt és mosolyogva rőtta meg a kis fiút, akit aztán visszasegített a kerékpárra. A tárgyalás folytatását június 6-ikára elnapolták.

**A lithium és borsavas natrium
tartalmu vasmentes**

SALVATOR-FORRÁS,

**a vese, hólyag és rheuma
leghatásosabb gyógyvize!**

Kapható mindenütt!

Nagybani lerakat:

Arad, KARDOS MIKLÓS

Irodalom és művészet Zenebona.

Jazzoperett. Írták: Bródy István és Lakatos László. Harmath Imre verseire a zeneszámok nagyrészt Ábrahám Pál szerzette. — Premier az aradi Nyári Szinkör megnyitásának keretében.

Egészen különleges kombinációju operettek fénykorába kanyargunk be és ezeknek igen előnyös előfutárja: a Zenebona. Nagyon helyes címmel látták el a szerzők a darabjukat, mert azt a káoszt, zürzavart, amit összehordanak, igazán csak valami hangegyveleg jelzővel lehet találóan kifejezni. Ha tisztán operettnek jeleznek a Zenebonát, mindenki megdöbbenne, hol van ez a régi operettek romantikus mézfolyamától. De főm dicsélete, hogy jazzoperett, sőt helyesebben háromfelvonásos vidámság sok jazzmuzsikával és ekkor, talán a jazz szóra nincs helyén a szigorúság.

A könnyed, pille fajsúlyu, rövid emlékeztető szüzsé nem fontos. De nem is lehet fontos. Kétségtelen azonban, hogy a bemondások biztos számitással sísteregnek a kacagás viharában. A lényeges a mozgalmas fölvezetés, a trükkök; kis fricska az egész, amelyet elnagyol a dobpuffogás s a jazz rikoltás. De utóvégre a mai színházi közönség többé-kevésbé utána lohol a divatnak. És ekkor a Zenebona után is. Minthogy a Zenebona mindent magában egyesít, ami mai és divatos, az tény.

Ezt aztán az előadás hathatósan alá is támassza. A Nyári Szinkör kinyitására alkalmas könnyedségnek bizonyult a Zenebona és szép ház előtt minden lehető kiaknázó előadásban hozták ki a jazz-operettet az aradi együttes főerősségei. Lengyel Irén finom felfogással és sok alkalmazkodással nyult a nem kizárólagos primadonna-szerephez. De határozottan tetszett Lengyel Irénnek ez a könnyed légkör és a közönségnek is nagyon tetszett Lengyel Irén. Betegh Béby pompásan, pezsdülő jókedvvel egy izzig-vérig igazi párisi leányt adott ötlettel, színnel, sikerrel. L. Kiss Mariska erős humorral, meglepő operettánc-és ének-készséggel rajzolt egy szerelemreéhes aszszonyt. Szepessy Edith frissessége, üdesége, közvetlensége kicsiny szerepében is figyelmet keltett. Galetta Ferenc, mint bonviván, is kiléphetett a költöttségekből s ő is nagyszerűen érezte magát a szabadabb helyzetekben. Ifj. Szendrey Mihálynak nem mindennapias kitűnő figura Silvestre s ebből aztán mindent kihozott, egyéni színeivel fölengedve. Deésy Jenő szintén a homloktérben áll. Rengeteg humoros jelenete van. Deésy él is velük. Kun Dezső portása ugyancsak vígsággal átítatott. Olasz Lajos kedves bonhomióval figurázott egy örökifjú öregurat.

Hetényi D. Elemér színpadai, rendezői meglatásai figyelemreméltók. Gellért Pál látszólag nagyon kedvelte a jazz-muzsikát, annyi szívekkelélekkel dirigált. A megnyitó előadás közönsége részint a visszatérés, részint a premier, de leginkább a darab népszerűsége és kitűnősége miatt sokat tapsolt és így a Zenebona fokmérője: nagy és meleg siker. (s-6.)

„Gyónik a falu“.

Pénzes Arthur új verseskötve, eseménye lesz az erdélyi irodalomnak.

(Arad, május 25.) Irodalmi szempontból kétségtelenül nagyjelentőségű könyv hagyja el a közeljövőben Aradon a sajtót: az erdélyi magyar költőgárdának, amelynek kvalitásait ma már mindenütt a legelőnyösebben ismerik, amerre csak magyarok élnek, egyik legtalentumosabb tagja, Pénzes Arthur szóval meg ebben a verskötetben. Mert költemény

RUGGYANTABELYEGZŐK

és vesznöki munkálatok jutányos árak mellett készülnek

CSÁKY GYULA vesznöknél, volt Salacz-u. 5. sz.

kötet a könyv, amely nemsokára ott fog ékeskedni a könyvkereskedések kirakatában.

Mostanság, amikor a vers, a líra szinte ritkaságszámba megy — hallgatnak a múzsák ebben a háborúnál is rosszabb békelétharchban — fokozottan nagy jelentősége van e könyv megjelenésének, melynek „Gyónik a falu“ címet adta a szerző. A sok „könnyű“ és „szórakoztató“ irodalmi termék és jobbára csak mesterembermunka után, amelyek dusan lépik el a könyvkereskedők polcát, valóban ideje már, hogy végre egy művészi alkotás, vérbeli költői mű is kerüljön az erdélyi magyar olvasóközönség elé, amely már oly régen nélkülözi azt. Ideje már, hogy új virágot pattantson ki az erdélyi magyar líra pompás rózsafája, aminek színeit, szépségét és illatát megcsodálták már eddig is mindenütt. Nem akarunk jósolni, de bár úgy volna, hogy ez az aradi példa követőkre találma és megszólalmának utána a többi poéták is, kivirágozna teljes tavaszi díszbe a rózsafa.

Szólni kell itt pár szót a kitűnő és ismert nevű poétáról, Pénzes Arthurról is. Nem szorul ugyan bemutatásra, hisz az Aradi Közlöny hasábjairól ismeri mindenki, mint színes, jótollu újságíró, költői és írói hírnevét pedig eddig megjelent könyvei és munkálkodása tette nemes csengésűvé. Tizenhét éves volt csak, amikor első verseskötete, a „Csöndes hangok“ napvilágot látott Aradon. Pár év múlva Pesten jelent meg egy kisregénye „Tónika“ címen, 1925-ben pedig teljes pompájában bontakozott a költő a „Latrokkal a Golgotán“ című verskötetével. De a különböző folyóiratokban is találkozhatik és találkozhatott az olvasó Pénzes Arthur hangulatos, mély érzésektől átfűtött, mesteri koloritu költeményeivel. Évek óta dolgozótársa a legelőkelőbb magyar szépirodalmi folyóiratnak, a „Nyugat“-nak, amely az arriválságot és fémjelzettséget jelenti a magyar irodalomban.

Mindemellett egész szerény és ezen a téren magabavonult ember Pénzes. Most is a pesti Magyar Hirlapból tudták meg még pályatársai is, hogy mire készül. A Magyar Hirlap május 20-iki, vasárnapi száma ugyanis irodalmi figyelőjében a következőket hozza: „az erdélyi költők közül Pénzes Arthurnak, aki Aradon újságíró és akivel gyakran találkoztunk a Nyugatban is, verseskötete jelenik meg „Gyónik a falu“ címen. A szerző, aki az erdélyi írógárdának egyik igen tehetséges tagja, igazi és modern művészi eszközökkel keresi meg a maga lírai élményeinek nagy részét a falu világában“.

Igy ír a „Gyónik a falu“ költőjéről a Magyar Hirlap. Magáról a könyvről szokásellenes és talán modortalanság is volna előre írni, de valószínű, hogy az, mint Pénzes eddigi kötetei is, üdítő eseménye lesz az erdélyi irodalmi életnek. (f. e.)

* Az aradi színház heti műsora. Vasárnap délután 4 órakor: Nászéjszaka. (Mozi helyárrakkal.) Este 9 órakor: Zenebona, jazzoperett. Hétfő délután 4 órakor: Aranyhattyu. (Mozi helyárrakkal.)

Mindenkinek ajánlatos!

A csehszlovák állami osztálysorsjátékban résztvenni.

**49 millió összgyeremények,
2 millió főgyeremény!**

Rendelések a világhírű főelárusító cégne:

WALD BANKHÁZ, KOSICE

1/4 Kc 20, 1/2 Kc 40, 1/1 Kc 80,
dupla (2 egész, egyenlő számú sorsjegy) Kc 160.

Szétküldés felirat nélküli borítékban.

Befizetés a sorsjegy és játékterv vétele után külföldi postautalványon vagy ajánlott levélben. 2865

I. oszt. húzása

1928. június 25.

Kedd: Zenebona, jazz-operett. Szerda: Szép Heléna. (Kovács Kató felléptével.) Csütörtök: Eva. (Kovács Kató felléptével.) Péntek: Csárdáskirálynő. (Kovács Kató felléptével.) Szombat: Nászéjszaka. (Kovács Kató felléptével.)

* Az aradi iparosság hangversenye. Az a nagyfoku érdeklődés, mely az aradi iparosok példás kulturmozgalma iránt a közönség minden rétegében megnyilatkozott, arra indította a gondos és körültekintő rendezőseget, hogy tervbe vegye hasonló estélyek tartását más alkalommal is. Ugy a jelenben, mint a jövőben a műsor összeállításának alapelve: kipróbált, komoly értéket jelentő műkedvelők szerepeltetése, választékos izléssel kiszemelt klasszikus ének- és zenekari művek mellett. A műsorban megállapított sorrend szerint az első ilyen kiváló magánszereplő Melicher Irén urhölgy, ki Göbl László műfordításából ad elő. Dragan A. román műdalokat énekel. Fibinger Géza, az iparos zenekar kivételes tehetségű, briliáns technikájú első hegedűse, hegedűszólt játszik, Kubelkáné Vass Anna művészi zongorakisérével. Szömörkényi Magda ugy, a műsor első, mint második részében tökéletesen kidolgozott klasszikus táncaival fogja a közönséget gyönyörködtetni. Kobza I., a nagyszerű hangú baritonista, énekszóljával emeli a műsor színvonalát. Az énekkar számai a zeneirodalom klasszikus, de azonkívül rendkívül melodikus és hatásos műveiből kerülnek ki. A hangverseny keretét méltóképen az iparoszenekar pompás operarészletei fogják megadni. Tekintettel a műsor hosszú voltára, a hangverseny a Kulturpalotában, Pünkösöd vasárnapján, pontban este kilenckor kezdődik. Ama kevés műsort, ami még fennmaradt, siesen mindenki az Iparos Otthonban, valamint esetleg az esti pénztárnál minél hamarabb kiváltani. Utóbbi esetben már alighanem csak állóhelyhez juthat, tekintettel az eddigi előjegyzések szokatlanul nagy számára.

* Ma délután 5 órakor a Városi Zenede hangversenye a Minorita Kulturházban.

* Liuba Cornél és Szuhanez Oszkár timisoarai festőművészek kiállítása a Kulturpalotában.

* Révész Béla új könyvel. Két új Révész-kötet jelent meg az író jubileuma alkalmából az Athenaeumnál: az „Ujra és mindig“ és a „Proletárok“. A két kötet sürítve tartalmazza mindazon értékeket, melyeket Révész Belában régóta megtanult szeretni a magyar közönség. Kivételes stílusművészet, hatalmas érzékeltető erő manifesztálja a kivételes emberi jószágot, hatalmas élet-szeretetet, amely a betűk mögött alig-alig megérve nyugtalankodik és háborog. A két kötetet bizonyára mindenki örömmel fogja olvasni, mert mindkettőben egy magában álló, tiszta írói egyéniség szólal meg a maga egyéni, meleg hangján. Az „Ujra és mindig“ ára 190 lej, a „Proletárok“ 170 lej.

* Az aradi színházi iroda hírei. A Zenebona ma este elindult diadalútjára. A látványos jazz-operett leverte a romantikus elődöket és mozgalmas, trükkös jeleneteivel, friss, vidám humorával, bájos muzsikájával, Ábrahám Pál jazzütemű slágerszámaival megtalálta az utat a közönség tetszéséhez. Bródy-Lakatos-Harmath annyi vígjátéki szint, kedves verset tömörítettek össze, a rendezés pedig annyi megkapó trükköt vonultatott fel, amely egyszeriben inagyarázatot ad a Zenebona nagy premier-sikerének. Az előadás a gondos előkészület nyomait viseli magán. Lengyel Irén az élen a legfinomabb primadonna-eszközökkel vivja ki a sikert. Betegh Béby fékezhetetlen jókedvvel diktálja a tempót. L. Kiss Mariska a markáns humort hozza elének. Szepessy Edith a közvetlen üdeséget. Galetta Ferenc elegáns gamin, jókedvű párisi legény.

Szöőbirtosok!

Szólómoly és lisztharmat

ellen biztosan lehet védekezni

Arzola és Sulfarol-a.

Főlerakat:

1082

Mezőgazdák keresk. R. T.

Arad, Str. Mircea Stanescu (Verbozycoda) 2. sz. Telefon 463.

BADEN bei Wien
Hotel Sacher és gyógyintézet
a Helenentalban.

Baden legszebb pontján. — Öt percrenyire a strandfürdőtől. — Ideális tartózkodási hely családoknak. — Elsőrangú konyha. Mondain szórakozások. — Sacher Garten.

ifj. Szendrey Mihály két kézzel szórja a jókedv kaleidoszkopjából a humort. Deésy Jenő pompás derüje, szinte kabinetalakítást figuráz. Olasz Lajos és Kun Dezső növelik még a sikert, amelynek megfelelően még három estén egymásután műsorra tüzte az aradi színház igazgatósága a Zenebonát. — Vasárnap délután lesz az első mozihelyáru előadás, amely valósággal eseménye Aradnak, hisz ezáltal mindenkinek alkalma nyílik, hogy színházba járjasson. És aztán nagyszerű műsort is állított össze az igazgatóság a mozihelyáru előadásokra. Vasárnap délután a francia izü operett: a Nászéjszak megy, hétfőn délután pedig a magyar szerzőktől való, magyaros motívumú operett: az Aranyhattyu megy 50, 40, 30, 20 és 10 lejes mozihelyárukkal. — A jövő hét színházi életének nevezetes eseménye, hogy Kovács Kató, a budapesti Városi Színházhoz szerződött primadonna vendégszerepel Aradon, négy estén át. A szőke művésznőt jól ismerik Aradon. Igazi nagy primadonna, aki aradi vendégszerepléséül a legjobb szerepeit is választotta: Szerdán a Szép Helenában kezdi meg vendégfellépteinek sorozatát, aztán az Évában, a Csárdáskirálynőben és végül a Nászéjszakában játsza el a fő női szerepeket Kovács Kató. — Jegyek a téli színház pénztárában, az előadások megkezdése előtt pedig a nyári színház pénztárában válthatók.

* Takáts György: Csodaszép történetek a görög regevilágból. Takáts György „Csodaszép történetek a görög regevilágból” című színes írásművészettel és megkapó elevenséggel megírt munkája játszva ismerteti meg a régi görög mondák csodálatos világát, a klasszikus képzelet gazdag kincseit. Egymásután vonulnak el az olvasó előtt a letűnt világ heroszai: Theusz, Heraklesz, Midász király, Orfeusz, Odüsszeusz és a többiek. Az Athenaeum kiadásában megjelent, számos szövegképpel és Fáy Dezső művészi címlapjával díszített vas-kötet ára díszkötésben 184 lej.

Közgazdaság.
Értékpapírüzlet.

A lej stabilizálásának és a külföldi kölcsön közeli létrejöttének optimisztikus megítélése a bucuresti-i értéktőzsdén hihetetlenül nagy forgalmat idézett elő és az értékpapírokban soha nem remélt áremelkedések következtek be. Az utóbbi napokban valutánk törvényes stabilizációját, valamint a külföldi kölcsön sikeres tranzakcióját kevésbé kedvezően látják a bucuresti-i piacon, mely körülmény az árak ugriásszerű esését vonta maga után, annál is inkább, mert a hét második felében erős kínálat mellett vevő alig akadt.

Piacunkan a részvények iránti érdeklődés kissé megelégnült és úgy bank, mint iparvállalati papírokban kereslet mutatkozik.

Mai árfolyamok:

Aradi Általános Takarékpénztár (500 lej n. é.)	600—610
Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár	1000—1020
Aradi Központi Takarékpénztár	50
Aradmegyei Takarékpénztár	590—600
Aradi Polgári Takarékpénztár	325—330
Erdélyi Hitelbank	600—620
Aradi Vasipar r.-t.	300
Arad-Brádi (volt Csanádi Vasut) román, magyar	750—780
Aradi Textilipar r.-t.	950—1000
Aradi Kötszövő r.-t.	175—200
The Bader Parfumery Co. Ltd.	850—900
Aradi Villamosági r.-t.	400

Hatschek Artur bankbizományos.

Zürichben 3.21 a lej.

Helyi valutaárak. (Május hó 26.)
Kifizetések: Berlin 39.20, London 798.25, New-

york 163.25, Páris 6.45, Milánó 8.65, Prága 4.84.75, Budapest 28.59, Belgrád 2.88.50, Bécs 23.01, Zürich 31.52. — **Áru:** Márka 39, angol font 790, dollár 162.75, olasz lira 8.80, francia frank 6.60, cseh korona 4.80, pengő 28.75, dinár 2.90, osztrák schilling 23.20, svájci frank 31. — **Pénz:** Márka 38.50, angol font 785, dollár 162, olasz lira 8.60, francia frank 6.40, cseh korona 4.75, pengő 28.55, dinár 2.75, osztrák schilling 23, svájci frank 30.50. — **Iránzat:** tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Május hó 26.)
Berlin 124.27.50, Amsterdam 209.45, Newyork 518.87, London 2533.50, Páris 20.43, Milánó 27.34, Prága 15.38, Budapest 90.65.50, Belgrád 9.13.25, **Bucuresti** 3.21.50, Varsó 58.15, Bécs 73.02.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (Május hó 26.)
Berlin 124.25, Amsterdam 209.42, Newyork 518.85, London 2533.50, **Páris 20.43**, Milánó 27.34.50, Prága 15.38, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.25, **Bucuresti** 3.21, Varsó 58.15, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Május hó 26.)
Devizák: Páris 6.42, Berlin 39, London 796, Newyork 162.75, Milánó 8.59, Zürich 31.45, Bécs 22.95, Prága 4.84, Budapest 28.60, Varsó 18.50. — **Valuták:** Napoleon 634, márka 39, leva 1.17, török lira 0.83, angol font 792, francia frank 6.48, svájci frank 31.40, olasz lira —, drachma 2.10, dinár 2.88, dollár 161.50, lengyel zloty 18.20, osztrák schilling 23.10, pengő 28.65, cseh korona 4.90.

Szőlőbirtokosok

a legolcsóbban s legjobbban az

Urániagrün-

nel menthetik meg termésüket a szőlőmolytól, rovaroktól s ezáltal a rothadástól is.

Kapható minden helyaljai községben s Aradon: 1401

Erdősnél, Szabadság-tér
Deutschnál, Színházsal szemben
Jakubovicsnál, Villamos megálló.

Főlerakat: **Martics, Maderat.**

= A Brachfeld-cég kiegyezett hitelezőivel. Budapestről jelentik: Jelentettük, hogy a Dorottya-uccai régi Brachfeld-cég februárban fizetéképtelen lett. Áprilisban létrejött a magánegyezség és az úgy mai tárgyalásán a cég ötven százalékra egyezett ki a hitelezőkkel.

= **Eladott aradi ingatlanok.** Páhl Egonné eladta a Str. Consistoriului 35. sz. házat 550.000 lejért Buttlinger Teréznek. — Szilvássy Piroska eladott a Zimándi-úton egy 155 öles telket 24.000 lejért özv. Borsl Gáborné és társainak. — Rennich János és neje eladták a Strada Veche 7. sz. telket 60.000 lejért Kozsinek Elemér és nejének. — Sipos Mladin eladott a Gábor dűllőben 4 hold 735 önyi szántót 100.000 lejért Ilca Konstantinnak. — Staitiu János eladott a Gábor dűllőben 4 hold 150 önyi szántót 100.000 lejért Ilca Konstantinnak. — Fischer András eladott a Str. Teiul Doamneiban egy 51 öles telket 10.000 lejért nejének szül. Lénárth Erzsébetnek. — Dr. Grosz András eladta a Str. Alexandrescu 50. sz. házat 200.000 lejért Lenkel István és nejének. — Pelyhe Mátyás és neje odaajándékozták a Str. O. Iosif 11. sz. házat 179 öles telekkel 100.000 lej becsértékben leányuknak Pelyhe Juliánának. — Pelyhe Mátyás és neje odaajándékozták a Str. Protopenescu 2. sz. házat 133 öles telekkel 100.000 lej értékben leányuknak Pelyhe Margitnak. — Aradi Kereskedők Takaréka és Hitelintézete eladott a Rozer dűllőben egy 175 öles telket 25.000 lejért Belenta Péter és nejének. — Hulber Sívius eladott a Povz dűllőben egy 9 hold 1535 önyi szántót 350.000 lejért Sabau Demeternek. — Apponyi Károly és neje eladták az Aranykéz-uccában egy 200 öles telket 50.000 lejért Klovák Mihály és nejének. — Woll-



Gyermekek

gyakran szenvednek torokgyulladásban. Tekintve, hogy többnyire nem tudják torkukat öblíteni, adjunk nekik

Panflavin-pasztilákat.

Ezek nem ronják el a gyomrot, jó ízük folytán a gyermekek szívesen szopogadják. A Panflavin-pasztilákat, mint meghűlést és ragályt megelőző szerit, a legelső szakorvosok melegen ajánlják.

faedter Károly és neje eladták a Purgly Lajosné-ucca 146. számú házat 380.000 lejért György Ignácnak. — Csolos Gergely eladta a Str. Nic. Bolcas 162 öles telkét 37.000 lejért Krebsz Lajos és nejének. — Lenkel István és neje eladták a Kismolnár-uccal 164 öles beltelkes házukat az Aradi Cukorgyárnak 120.000 lejért. — Stetner Lajos és neje eladták a Fácán-ucca 4a. számú házat 200.000 lejért Singer Hermánének. — Kiss József és neje eladták a Rozer dűllőben 200 öles telket 25.000 lejért Váradi János és nejének. — Szabados József és neje eladták a Rozer dűllőben 200 öles telket 18.000 lejért Lovas Albertnek. — Varga József és neje eladták a Zimándi úton 213 öles telket 25.000 lejért Juhász János és nejének. — Dr. Hajdu Frigyes eladta a Strada Bucur 18. számú ház fele jutalékát 600.000 lejért dr. Tolnai Jánosnak. — Kollár József eladta a Pesti dűllőben 1337 önyi szántót 17.000 lejért Zsiván Jánosnének. — Kornett Gerő és neje eladták a Str. General Coanda 17. számú házat 500.000 lejért Bednárk József és nejének. — Szontag Gusztáv eladott a Calea Aurel Vialauban egy 254 öles telket 55.000 lejért Hetessy István és nejének. — Tatár Jánosné eladta a Calea Radnei 67. sz. házat 240.000 lejért Barbura Évának. — Balassa György eladta az Orczy-ucca 10a. számú házat 650.000 lejért Hegyi György és Andrásnak.

Venizelosz pártkormányt alakít.

Ha az ellenzék elismeri a köztársasági rendszert, az ősz politikai külföldre megy meghalni.

Athénből jelentik: Tegnap este Konduriotisz, Venizelosz és Metaxas megbeszélést tartottak, amely után utóbbi felkereste Tsaldariszot és közölte vele, hogy Venizelosz kollaborációs kormányt ajánlott fel azzal a feltétellel, hogy a monarchista néppárt elismeri a jelenlegi rendszert. Tsaldarisz visszautasította ezt a feltételt és így Venizelosz ma hivatalos meghívást nyert pártkormány alakítására.

A liberális párt tegnap esti ülésén Venizelosz kifejtette, hogy miért tért vissza a politikai élet porondjára. Megállapította, hogy a liberális párt az egyetlen, amely hatalmas szervezetével képes meggyőztetni a monarchisták próbálkozásait és a diktatura veszélyét. Venizelosz megismételte felhívását az ellenzékhez, hogy lépjenek be a köztársasági kollaborációs kormányba és ismerjék el nyíltan a köztársasági rendszert. Ebben az esetben nemcsak visszavonul a párt vezetésétől, hanem elhagyja az országot, hogy idegen földön haljon meg. Amennyiben a koncentrációs kormány alakítására irányuló törekvések nem valósulnának meg, úgy új választásokat fog tartani és reméli, hogy az ország bizalma mellette nyilvánul meg, megvédve a köztársaságot.

Pénzének ellensége az,



Arad legolcsóbb divatruházát: Str. Emilianu 15. (Deák F.-u.)

Divatujdonosságok érkeztek: Selymeink legolcsóbbak Francia delain 47 lej | Férfiszövegek, ingpujlinok Francia granadina mintás 115 lej | Váznak, harisnyák

Friedmann szerencséseje kolosszális! Huszmillió lejt

750.000 Schillinget nyerhet Ön
esetleg egyetlen sorsjeggyel.

A világ legkezdőbb sorsjátéka.

100.000 sorsjegy, 50.000 nyereség

**Az első osztály huzása
1928. június 14-15.**

Sorsjegyárak osztályonként:

1/4 S. 8. 1/2 S. 16. 3/4 S. 32.

(Lei 200) - (Lei 400) (Lei 800)

Rendeljen azonnal!

A rendelés vétele után az eredeti sorsjegyeket valamennyi játéktérrel együtt azonnal küldjük Önnek. Kívánatra a sorsjegyek letéti osztályomban megőrzetnek. Fizetés a sorsjegyek vétele után. Megrendelések alábbi címre intézendők:

Ludwig Friedmann,

Wien I. Salzgras 12-32.

Nyereségeim eredménye:

S. 100.000 = Lei 2 1/2 millió
az 54.524. sz. sorsjeggyel.

S. 50.000 = Lei 1 1/4 millió
a 79.202 sz. sorsjeggyel.

S. 40.000 = Lei 1 millió
az 55.074. sz. sorsjeggyel.

S. 30.000 = Lei 750.000
a 19.845. és 96.952. sz. sorsjeggyel.

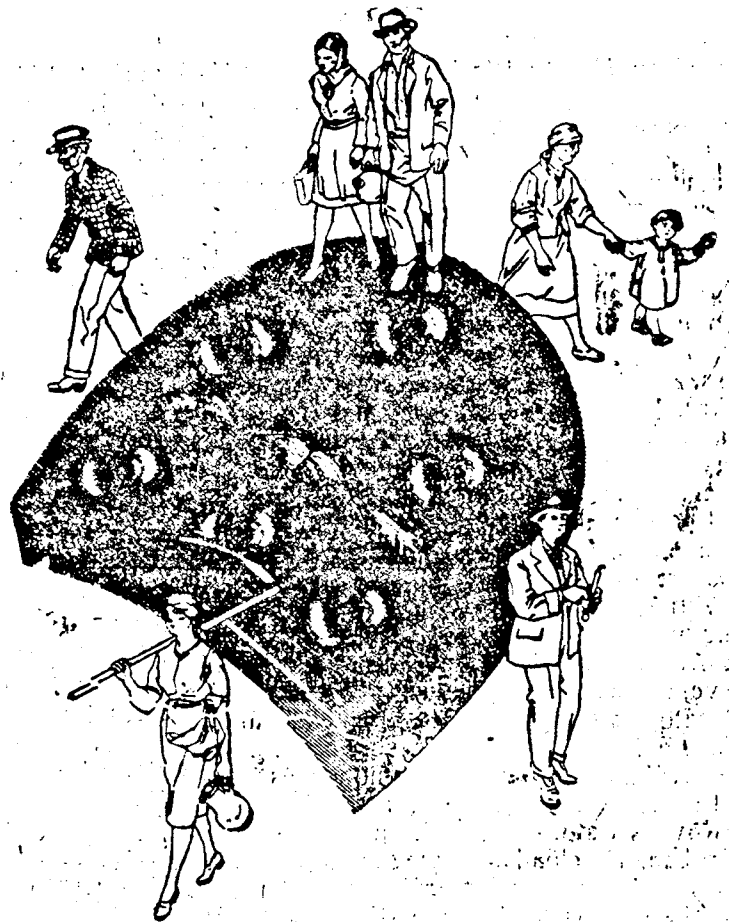
S. 10.000 = Lei 250.000
a 62.025. és 7682. sz. sorsjeggyel.

S. 9000 = Lei 225.000
a 29.239. sz. sorsjeggyel.

S. 8000 = Lei 200.000
a 27.029. sz. sorsjeggyel

és még számtalan nyereség.

9520



Távoli utak - fáradság nélkül

Vidékieknek nincsenek olyan kényelmes közlekedési eszközeik, mint a városiaknak. Órákosszat tartó fárasztó gyaloglások egyik helyről a másikra még mindig szűkrégesek. Valóságos jótétel a fáradt testnek a

Palma-kaucsuk sarok

PALMA tovább tart mint a bőr, olcsóbb annál, ruganyosabb járást biztosít és védi úgy a szervezetet, mint a cipőt.

Nőknél és az ifjúságnál a Palma-kaucsuk sarok elegáns külszint ad a cipőnek minden többkádás nélkül.

1868

Wanderer kerékpárok

a világ első és legjobb márkája.

Vezérképviselő Erdély részére:

AMMER VILMOS

Arad, Piata Avram Iancu 5/6.

Ugyanott Görlcke, Dürkopp, Ideal, Badenia, Continental kerékpárok kedvező fizetési feltételek mellett jutányosan kaphatók. 1516

Ki akar érettségizni?

Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi teletöltség mellett előkészít Galgóczy Magántanfolyam Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.

Biztos megjelölést nyújtó

fűszerüzlet

2 szobás lakással előnyös feltételekkel eladó. 2968

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Azonnapra kiadók:

új magánház 3 szobás modern lakással, valamint 2 kétszobás lakás. 2975

Értekezni: Str. Ghiba Birta 40.

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Bankkölcsonöket

Aradi házakra és környékbeli földbirtokokra — pengőben 12% os kamattal vagy leiben legolcsóbban — azonnal folyósítottak HAASZ ALBERT Iroda Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 12. szám.

Patent amerikai gyermekágyak, amely egyuttal járó iskola is ELADOK.

Ugyaninté elvállalok minden e szakmába való építési, bútor és sportcikkek készítését. Tisztelettel

COTOC PETER

asztalos mester 2944
Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 12.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Az ARADI POLGÁRI JÓTÉKONY EGYESÜLET KIHÁZASITÁSI CSOPORT HETI JELENTÉSE.

Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási Csoportja

tekintetes Igazgatóságának

Arad.

Hálás készséggel ismerem el, hogy az Önök intézménye — bár erre kötelezve csak 6 hónap múlva lett volna — házassági segélyem előlegeként 15.000 lejt kezemhez lefizetett.

Arad. 1928. évi május hó 21-én.

Simonits Jánosné, szül. Rác Margit.

Előttünk:

Szabóczy János, s. k.
Szerczy Gyula, s. k.

Kérjük tagjainkat, váltsák ki haladéktalanul tagdíji könyvüket.

151

A Kiházasítási Csoport igazgatósága.

Olcsó benzin!

Van szerencsénk az autó tulajdonos és chauffeur urak szíves tudomására hozni, hogy PADURENIN (ERDŐHEGYEN), az arad-nagyvárad ut közepén, a varsand-otlaci ut bekapcsolódásánál benzintöltő állomást létesítettünk, ahol benzint és mindenféle olajat a legolcsóbb városi árak mellett, a leggyorsabb kiszolgálás mellett árusítunk.

Ejjeli szolgálat.

**Officiul Petrolifer
S. C. A.**

2976

Értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy lakásomat Ilarie Chendi (Kölcsy-utca) alól

Piata Catedralei (Thököly-tér) 3. alá helyeztem át.

A nagyérdemű közönség további szíves támogatását kérve, vagyok tisztelettel

Mandl Sándor
szobafestő és mázó.
Kucsora és Mandl-cég.

2950

Hirdessen a 43 éves felett Aradi Közlönyben!

Értesítés.

Pünkösdi vasárnapján este a Főtiszt. Minorita Atyák **borozóját megnyitom.**

Hideg és meleg busfet tisztelt vendégeim rendelkezésére áll. A Minoriták fajtiszta bora ismét kapható a többi prima italokkal együtt. Szíves látogatást kér:

2722

Bauer Gyula.

LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVÁNYVIZ.
Vese, hólyag és epe bántalmak legjobb orvossága
Kapható: Drogueriában, fűszerüzletben és vendéglőben.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Olcsó árak! Mosó nyersselymek divat mintákban Lej 78.— Schnitzer és Ocskay divatáruháza Bordürös és mintás grenadinok ... Lej 59.— Str. Meşianu 7. (Forray-u.)

10 kgr. legfinomabb TEA-VAJ 14 Lej. Jégbehűtött egész napon át kapható YOGHURT ARADI TEJCSARNOK üzleteiben

Gramofon
portable zörejmentes tiszta hangú, 6 lemezes
L.1999, 400 drb. **gratiz**
tu hozzá
„Motorica“-nál Arad, volt Asz-
falva Sándor-utca 12. szám

Asszonyom!
Gondolt-e arra, hogy mi a betegségek kuforrása? **Nem**, mert eilenesetben mindenekelőtt legfontosabbnak tartaná **ágy tollát**, melyen életének legalább 1/3 részét eltölti, fertőtlenítés gőzölés 2680
molytalanítás felkészítés és portalanítás végett beküldeni a teljesen új rendszerű gépekkel felszerelt **Tolltisztító vállalat-hoz**
Str. Caracalator (Szt.-Pál-u.) 3. A megmunkálátnál bárki jelen lehet. Néhány óra alatt a munkát elvégezzük

Ingyen
készítünk öltönyfazonokat és női kabátokat a legmodernebb kivitelben annak, aki 10 megrendelést küld. 2682

Kun és Pánits
angol férfi- és női divatszabóság
Arad, Str. Gheorghe Lázár 5.
(Uránia mozgó mellett.)

Kiadó üzlethelyiségek
főuton, évtized óta **gyorsfényképezet**
céllára szolgáló helyiség is. — Ugyanott **3-as pénzeszközny**, íróasztalok és íróberendezések, eladók. Arad, Bulev. Regele Ferdinand 22 szám., II. em. 2958

Fogászat.
Fogház (érzéstelenítéssel) ... L. 40
Fem fogak (Randolf) drb. ... L. 100
Arany koronák drb. ... L. 350-400
Fehér fogak kaucukakra drb. ... L. 50
Videófilmek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközölteinek
Frida D'Moudjalled
vizsgázott fogászónő 1115
Arad, Str. Mărăşeşti 11. (Kossuth-utca).

Szép üzlethelyiség
volt Kossuth-utca elején egy szoba, konyhas lakással, bármely célra rendkívül alkalmas, azonnalra **kiadó** és egy 2 tonnás teherautó eladó.
Bővebbet szíveségből **MERKLER** és **WEINER**
Arad, Str. Mărăşeşti 14. 2908

Galló György
elvéllal mindennemű panama-kalapok tisztítását, valamint férfi- és női kalapoknak bármely színben való festését és formálását a legjutányosabb árban.
Str. Brătianu (v. Weitzer J.-u.) 19. sz. 2814

Éladó
és parcellázandó földbirtok
Zimandul sau în Zimanduz községek között fekvő volt Szántav most Mahler-Wiltmann-tele 325 kat. holdas birtok egy tüzban vagy parcellázva **ELADÓ**. A vételhez olcsó kölcsön felváltatik.
Értekezni lehet a tulajdonos megbízottjánál dr. **MÜLLER VENDEL LÁSZLÓ** ügyvédnél Aradon, Piata. Mihai Viteazul (Terenc-tér) 13. szám. 2825

Terézia Felter kozmetikai intézete. —: Arcmasszage, olcsó bértletben, hajszálak végleges eltávolítása, mindennemű szépséghibák kezelése. Str. Eminescu 6., Mezzanin 5.

Ortási kerékpár vásár!
Gyári képviselőink által több wagon kerékpár érkezett, melyeket eredeti gyári áron feltűnően **olcsón** hozunk forgalomba. — „Nauman”, „Mars”, „Göricke”, „Kayser”, „Dürkopp”, „Opel”, „Waffenrad”, „Majestic”, „Mester”, „Willekind”, „Rex” verseny- és turakerékpárok kedvező részletfizetésre kaphatók. Szakszerű javításokat olcsón és pontosan eszközölünk.
HAMMER ZSIGMOND és FIA
ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand 27. (Boros Bani-tér). 1428

Olcsó házak!
A belváros központjában kétemeletes bérház olcsó árban. Üzletes sarokbérház 138.000 lej bériővedelemmel. 850.000 lej. A szerb templom közelében 2 szoba, előszobás jó magánház 180.000 lej. Emeletes üzletház 12 lakással, 140.000 lej bériővedelemmel, 1.000.000 lej. A volt Batthány-utca közvetlen közelében uriház egy 4 szobás teljesen modern lakással azonkívül 2 háromszobás lakással és lakása alakítható épületekkel 1.100.000 lej. Emeletes alapincézett uriház, egy 5 szobás és egy 3 szobás modern lakással 900.000 lej. Üzletes sarokház 270.000 lej bériővedelemmel, 1.500.000 lej. Modern új ház 230.000 lej bériővedelemmel, fűrdőszobás és parkettás lakásokkal, egymillió 500.000 lej. Továbbá a város minden részén kisebb nagyobb bér- és magánházak, szőlők, birtokok, üzletek, lakások olcsón vehetők Győrffy „Mures” Irodája utján Str. Unrei (Fábián-utca) 13.

BUZIÁS
Muschong gyógyfürdője 2916
sós, vasas, szénasavas forrászikkkel. — Biztos gyógyhatás érlemezésedésnél, szivbántalmaknál, női betegségeknel. — **Megnyilt május 15-én.** — Allami tisztviselők az elő- és utóidényben a fürdőknél 30% kedvezményt élveznek. Fürdőidény okt. 1-ig. Felvilágosításra szolgál a Fürdőigazgatóság Buziás (Románia.)

7 szó
BAUER a szerencse fia osztálysorsjegyei szerencsével játszanak.
Az osztrák osztálysorsjáték a világg legkedvezőbb sorsjátéka.
100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény.
A sorsjegyek fele nyer.
Főnyeremény szerencsés esetben:
750.000 Sch. = 18 1/2 millió Lei.
További nyeremények: 12.500.000 L., 6.250.000 L., 2.520.000 L., 1.875.000 L., 1.500.000 L. stb. Összanyereményérték: S: 10.640.000 = Lei 220.000.000.
Rendeljen azonnal és szerencsét csinál!
Az I. oszt. húzása 1928. jun. 14-18.
Sorsjegyárak: 1/8 Lei 100. (S. 4.)
1/4 Lei 200. (S. 8.) 1/2 Lei 400. (S. 16.)
1/1 Lei 800. (S. 32.)
Minden rendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után. Huzás után azonnal kitéjük a nyereményjegyzéket. 2358

ALBERT BAUER
WIEN,
II., Favoritan Str. 4.
Rendelő lap:
Albert Bauer Bankháznak
Wien.
Küld ön nekem a júniusi I. osztályu huzásokhoz:
..... db. 1/8 sorsjegyet & Lei
..... db. 1/4 sorsjegyet & Lei
..... db. 1/2 sorsjegyet & Lei
..... db. 1/1 sorsjegyet & Lei
Név:
Pontos cím:
(Nem kívántat törölni. Kitéteni és azonnal beküldeni.)

HOSSZUELETU LEGYEN A JO EROSITO CSO!
HASZNÁLJON
TUNGSTAN
P410
KEGEROSITO
és P410
KISFREKVENCIAJU
BARIUMCSOVET
1 CSO - 1 ESZTENDO!

Az aradi asztalosmesterek figyelmé felhívom a volt **Urban I-utca-18. sz.** alatti modern gépekkel felszerelt, villanyerőre berendezett **famegmunkáló üzemetre**, ahol mindennemű épület és bútornyag megmunkálását a legolcsóbb ártért elvállalom, az anyagot díjmentesen hazaszállítom. Tisztelettel 2792 **Csalós András.**

Könyvelések, adminisztrációk felfektetését, könyvrevíziókat, **óraskönyveléseket**
vállal saját irodával rendelkező elsőrendű pénzügyi szakember. Megkeresések „Organizáció” jeligen az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 10503

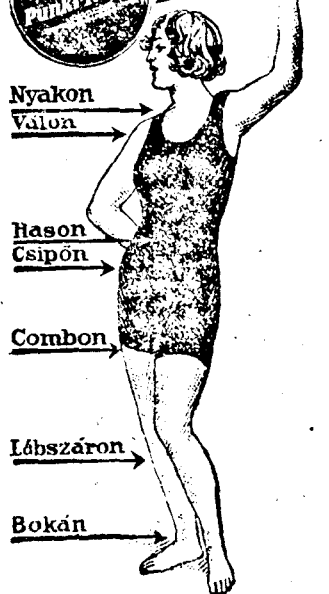
Jeune Suisse de bonne famille cherche place aupres d'enfants pour enseigner le francais.
Offre a G. Guye Budapest, Krisztina-körut 8-10. sz.

Öntő mestert
keresünk
bronz- és vasöntőde
vezetésére Ploestibe. Fejtételek: román állampolgárság, életkor 30-40 év, azonkívül szükséges, hogy az illetőnek nagyobb gyakorlat legyen a szakma műszaki adminisztrációs vezetésében és szervezésében, valamint a munkabérek és az üzemi szükségletek kikalkulálásában. Állanatokat a vonatkozó bizonyítványok másolatának becsatolásával
Ploesti,
Casuta Postala No. 3. címre kérek. 2506

BUDAPESTEN
az új „NEMZETI SZALLODA”
a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyilt **Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.**
TELEFON: J. 20-30.
Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Ho!? Csakis „Heidelbergben” lehet kellemesen szórakozni. Tekapálya, kellemesen berendezett termek, szeparé, benti kerthelyiség, terrasz. Elsőrendű cigányzene ifj. Gesity József vezetése alatt. Hová? Sörivő? „Heidelbergi-sörözőbe”, a legkitűnőbb frissen csapolt szebényi „HAGER”-sör kapható. Étkezni ha jót és olcsón akar csak „Heidelbergi-étteremben”. Kitűnő meleg és hideg ételek, pontos kiszolgálás. Bankettre-ndezés kedvezményesen elvállalok. Ki a Heidelbergi bort isza, szíve oda vágyik vissza. Szíves pártfogást kér: **Kuhn Toni** ARAD, Strada Dumbrava Rosie No. 11. (Katonai strandfürdő, vel szemben), volt „ARANYHAJU”. Reggel 5-ig nyitva.

Felesleges zsiradék



Punkt-Roller

Nők és férfiak ezrei csak egyes helyeken hájasodnak el. Például: csipőn, combon, bokán, stb. Ma már Önnek is módjában áll felesleges hájtömegeitől megszabadulni, ha a szeniális találmányt, a Punkt-Roller-t használja. A hajt a renyhe vérkeringés következtében képződik. A Punkt-Roller gyöngéd, de annál behatódóbb szívóhatása által az elhagyott testrészen természetes vérkeringést idéz elő. A Punkt-Roller szívóhatása a fergómozgás következtében fokozódik, miáltal a zsirétegek feloldódnak és a vérkeringés munkája megkönnyebbül. A gimnasztikával, mely ugyanezen célt akarja szolgálni, nem érhető el a kívánt testrészekben a zsirétegek eltüntetése. A Punkt-Roller azonban mindig a kívánt testrészen fejti ki hatását.

Használat után a Punkt-Rollerezett testrészen meleg és élénk érzés támad és azonnal észlelhető, hogy a vérkeringés munkája a felesleges hájtömegeket kiválasztja. 5 pernyel használat után több mint 2 órán keresztül észlelhető a Punkt-Roller hatása. Ön megfigyelheti, hogy a Punkt-Roller használata mellett csipője, melle, combja, lábszára, bokája napról-napra karcsubbá



válí. Vegyen magának azonnal egy Punkt-Roller-t és ügyeljen a védjegyre: „Pont a homlokán”, mert hamisítványok vannak forgalomban és ne fogadjon el silány utánpótlásokat.

A Punkt-Roller 825 lei. Doppel Punkt-Roller 1000 lei. Krafft & Hererth, Brassó—Braşov 114.

HARCSA BELA 1146

uri szabótermei, BUDAPEST, IV., Városház-u. 16.

Nagy raktár eredeti angol szövetekből, elismerten előkelő izlés, szolid árak.

AZ ELIT NAGYDROGERIA

BETETI TÁRSASÁG

BUCURESTI, Str. Sft. Jonica 7.

Romániai vezérképviselője az alábbi cégeknek:

- The ERASMIC Coy. Ltd. WARRINGTON (Anglia).
Beretva-, fog- és toilette-szappanok.
Maison DORIN, Páris, készítményei.
PARFUMERIE VIOLET, Páris készítményei.
„TOKALON-PARIS”, Creme. puder, szappan stb.
Charles ROGER S. A, BOULOGNE SUR SEINE, „TAKY”, „PEROKURE”, „MIKA”.
Etabl. André GILLIER, Troyes (Franciaország), a világhírű „ARGUS” szépítőszerek.
Narcel FRANCK, Páris, Pulverizáló készülék és toilette-szerek.
Les Laboratoires „INNOKA”, Páris, a „LAIT INNOKA” szépítőszerek.
F. THIEBAUT, Páris, az eszményi melltartók gyára.
„ODO-RO-NO”, Páris, kigőzölges (izzadás) elleni szerek.
„EMSA” selyemharisnya mosószer.
„HOUPALIX”, Páris, a legfinomabb pehely.
Société de L'EAU GORLIER, Páris, a világhírű „EAU GORLIER” készítmények.

Fenti cikkek terjesztésére képviselőket keresünk. — Lerakatokat létesítenénk az ország főbb városaiban és a vidéken. — Főleg az illatszertárakban, drogériákban és gyógszertárakban és a jobb lerakatoknál bevezetett egyének, illetve ügynökségek jelentkezzenek.

Ajánlatokat, annak a teljes részletezésével kérünk, hogy milyen referenciákkal és garanciákkal rendelkeznek. 2979

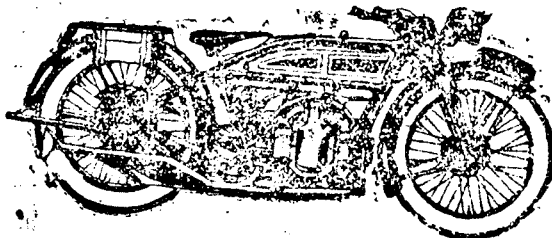
Douglas

350 és 600 cm³

2 fekvő henger

Európa vezető márkája.

122.000 darab
üzemben.



A legmegbízhatóbb és legkényelmesebb angol

Motorkerékpár.

Meglepően olcsó! Részletfizetésre!

Vegye figyelembe: 2 henger, 350 és 600 cm³ más gyártmányokkal szemben, melyeknél vagy 1 hengert, vagy 250 és 500 cm³ talál. Kérjen tőlünk ajánlatot, mielőtt vásárol.

Képviseli:

2820

„Acumulator” Biroul Technic

Timisoara, Bul. Carol 46.

Tel. 19-74.

WELLS AJÁNDÉKA

révén megjelenő Pantheon Repräsentativ sorozatának,

1. Anna Veronika (365 old.) 2. Istenek Eledele (265 old.) 3. Kipps, Egy jámbor lélek története (372 old.) 4. A láthatatlan ember (240 old.) köteteket a szabályszerű korábbi rendelőknek leszállítottuk,

5-6. William Clissold

világa (két kötet 672 oldal) szállítását megkezdjük.

Az 1-2 első kiadása március végén elfogyott. Az új utánpótlási példányok május 15-én készültek el és most kerülnék expedálásra. — Aki az 1-4 köteteket V. 25-ig nem kapta meg, közölje alábbi szelvényen.

A további megjelenés sorrendje:

Juniusban: 7. Mr. Polly Lázadása (kb. 350 oldal). 8. Amikor az Üstökös eljön (352 oldal). Juliusban: 9. Egyéjre... (408 oldal). 10. Élet és Kaland (256 oldal). Augusztusban: 11-12. Tono Bungay (Két kötet 512 oldal). Szeptemberben: 13. Mr. Britling (408 oldal). 14. Csodálatos Ezt ingyen kapja, Történetek (248 oldal).

aki a sorozatot átvette. Összesen kb.

4600 OLDAL

14 kötet, teljes szöveg, hófehér, finom vékony papíron, kötetenként fve 45 lei.

kötve

70

Lei

egészvászonra, aranyozással
kötve
14 kötet, teljes szöveg, hófehér, finom vékony papíron, kötetenként fve 45 lei.
Tessék a szelvényt pontosan a szállítási feltételek szerint kitölteni, kivéni és levezetőlapra ragasztva, vagy borítékban azonnal beküldeni!
Név: _____
Kelt _____ beküldtem _____ Leit.
Pontos cím: _____
Ha csak egyes köteteket kér, tessék sorszámaikat itt jelezni!

LEPÜRE
könyvkereskedés
CLUS

Megrendelem Wells, Pantheon Repräsentativ regénysorozatát 14 kötetben, szállítás havi két kötetenként. Postaköltség két kötetenként előfizetve 15 lei, utánvétellel 26 lei. Ingyen kapom a 14-ik kötetet 15 kötet átvételkor. — Az összeget fizetem: fizetve 105 lei kötve 155 lei havonként beküldöm, fizetve 116 lei kötve 166 lei havonként utánvétellel.*

Makulatura 5 kgros csomagokban kaphatók a kiadóban.

APRÓ HIRDETESEK.

AZ APRÓHIRDETESEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szócé hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélveggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Aláíratok, leltés levelek továbbítására megfelelő postabélveggel csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

Joghurt

(Bulgár aludtfej) kitűnő élvezeti, oltk és anyagcserét szabályozó tejkészítmény. Készíthető házilag az Egger-féle joghurt-Fermentből. **Egger & Co. vegyészeti gyár, Cluj.** 301

PÍGÓM! viruló lányságod utolsó Pünkösd reggelén néma imádatlal köszönt Z. 10503

ALKALMAZÁS.

SOFFÖR. Fiatal, nőtlen, gyakorlott sofför teljes ellátás. Külön szobából álló lakás és ezer lei havi fizetés mellett Aradon állandó állást kaphat. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1357

JÓMEGJELENESÜ FIATAL HÖLGY, szép és állandó jövedelemre tehet szert. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

EGY szücsesség felvétetik. — Cím özv. Kain Józseiné. Brád. 2932

SZAKÁCSNÓ, ki koser főzéshez ért és 30 személy részére főzést vállal Dévára jó fizetéssel kerestetik. Személyes jelentkezések Hegedüs Antalénál. Str. Bucur (Eötvös-u.) No. 18. délután 2—5-ig. 2952

HÁZMESTERNEK kerestetik gyermektelen házaspár június 1-ére. Értekezni lehet, fűrészgár. Radnai-uti irodájában. 2954

NEVELŐNŐ nem egészen fiatal, németül és zongorázni tudó Dévára kerestetik. Személyes jelentkezések Hegedüs Antalénál. Str. Bucur (Eötvös-u.) No. 18. délután 2—5-ig. 2953

KÉT kis fiám mellé németül is beszélő, jobb családból való nevelőleányt keresek. Ing. Bödross, Vinga, jud. Timis. 2947

JUNGE Wirtschafterin sucht Stelle zu alleinstehenden Herrn oder Dame. Adresse bitte Unter „Verlässlich“ in der Adm. des Aradi Közlöny. 2941

HIMZÓNOK csakis elsőrangú munkaerők házába és házon kívül felvétetnek. Vidékre is kiadók. Mool. Str. Sinagogei (Chorin Áron) 2. 2928

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánkozik urí ház tartáshoz értő fiatal özvegy urinő családokhoz esetleg magános urinő. Vidékre is elmegyek. Cím Györfly „Mures“ irodájában. 15304

MEGBIZHATÓ főző mindenek 1-re felvétetik. Str. Closca 12. I. em. 2971

LAKÁS.

DISZKRÉT bejárati szobát keresek délutáni használatra. Címét „Földbirtokos“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala kérem. 2878

MENYHAZAFÜRDŐN, a legjobb helyen 2 szoba és konyha egész szezonra kiadó. Értkezzenek is megfelel. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2956

KÉTÁGYAS csinosan butorozott szoba kiadó. Str. Oituz (Illés) 32. 2955

KÉTSZOBÁS lakás esetleg istállóval azonnalra kiadó. Str. Doamna Balassa 100—102. 2178

ELEGÁNS, különbejárati szoba 1 vagy két személy részére teljes ellátással a város központjában kiadó. Cím Str. Eminescu 12. földszint. 2940

HÁROM szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakás június 1-re kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2927

SZÉP butorozott uccai szoba a város legszébb helyén, parkkal szemben kiadó. — Bulev. Carol 49. I. em. törvénytörvényknél. 2961

EGY háromszoba, fürdőszobás lakás kiadó. Str. Cuza Voda 40. szám. 2974

JULIUS ELSEJÉRE KIADÓ 3 uccai szoba, előszoba a főúccán. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2972

Ugy alszik, mint az angyal, ha „**ANTIPOL**“-al írja poloskáját. Valódi csakis Weisz patikában. Üvegje 20 lei.

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

PEHÉR orpingtonok tenyésztőiséssel darabonként 15 lejért elkönyvezhetők Belerlein jegyzőnél Taut. 2777

HÁROMSZOBÁS elegáns lakásberendezés lakással együtt, gyönyörű díjfa, ebédli, barokk stílusú háló, antik intarziás butorok, zsonnai majolikák, szőnyegek, faragott szalónok, antik komódok, hintaszék, függönyök, üvegezett szekrény, asztalok, zongorák, porcellánok, festmények, fotelok, íróasztalok, antik poharak, antik órák, uti neseser, kézibőrdíj, etazser dísztárgyak, stb. eladók. Salgóné bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

CSÉPLŐGÉP Máv. 8-as, 21 éves, eladó. Cím Laza Márton, Variasul-Mare (Aradmegye.) 2921

LŐSZERSZÁM ÉS KOCSIKEREKEK eladók. Str. Eminescu (Deák Ferenc) 15. 2950

NEGYVEN kötet Jókai, 30 kötet modern íróktól regény, teljesen új, eladó. Strada Cantacuzino 21. 2943

ANTIK ÉS MODERN butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt butorokat, szőnyegeket, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket, stb. bizományba veszek, azok magas árrban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman palota. 1000

JEGÉT naponta 300 kg-ot veszek. Érdeklődni Vadászkiút kávéházban. 2965

ELEGÁNS LAKÁSBERENDEZÉS, ebédli, háló, antik butorok, szekrények, függönyök, csillárok, etagerek, vitrintárgyak, ezüsttálcák, antik gyertyatartók, porcellán és üvegservice, fotelok, festmények, tükrök, rámpák, ottomán, konyhafel szerelés elutazás miatt minden elfogadható áron eladók. Str. Bratianu 2. Minoriga-palota, első lépcső, első emelet, 1. aittó szám. 2976

MODERN hálószoba és plüsch szalon elköltözés miatt eladó. Cím szivességből Farkas vendéglőben, Chorin Áron-u. 6. 2978

ZONGORA rövid, keresztúros, jeles gyártmány, kintülő hangú, antik gardero-be, s egy remek róccó szekrényke eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2794

STRÁFKOCSI eladó. Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 15. 2949

ELADÓ 8-as Hofherr magániró cséplőgarnitúra teljes felszereléssel, kifogástalan üzemképes állapotban, egy keveset használt Hofherr Purifikator 1200 mm. herecséplő, egy Monitor 930 mm. herecséplő hozzá 6—8-as Kállai benzinmotor. Bővebbet Darók Ádám Salonta. 2920

HASZNÁLT de jó állapotban levő cserépkályhákat és kandalót megvételre keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2964

Vas és fakeretes cséplőgépek

golyós vagy gyűrűskenesű, csapágyazással, traktoros, gőz- és motoros cséplőgarnitúrák minden nagyságban,

könnyű fizetési feltételek mellett.

Intreprinderile

GANZ S. A. R.

Timisoara, I. Bulv. Regele Ferdinand (Lloyd sor) 11. Telefon: 16-02.

Allandó raktár.

Közvetítőket díjazunk. 2711

Legujabb drap manila kalapok 280 leiért kaphatók Gaby-szalón

Bul Reg Ferdinand (József főh. ut 11.) Polták-ház

Írógéppapírok I-ső és II-od példányok legolcsóbban Császár írógépszaküzletében

Str. Alexandri (Salac-u.) 5. Telefon 393.

Levélbélyegek



nagy választék, olcsó árak. Hiteles, képes gyűjtőknek választékot küldök. Árjegyzék ingyen.

Hj. A. PIKMEYER Periam (Jud. Timiş.)

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

OKTATÁS.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró- és szabászat tanfolyam, az esti órákban is. Arad. Str. Eminescu 6. 6934

ELLÁTÁS.

URILEÁNY teljes ellátást nyerhet úri-asszonyként. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2760

INGATLAN.

ALKALMI HÁZVÉTEL Magánház egy kényelmes, szép 4 és egy kétszobás lakással, pince, istálló, nagy udvar és nagy gyümölcsös kerttel, gazdálkodásra vagy gyártelepnek kiválóan alkalmas. Strada Doamna Balasa (Purgly Laloşie) 116—118. sz. alatt eladó. 2794

ÜZLETEK.

ÁLLOMÁSSAL szemben jóforgalmu szál loda, vendéglő hosszabb szerződéssel kiadó. Bulev. Regele Ferdinand I. No. 28. Szép G. 2948

KIADÓ a Str. Bratianu (Weitzer-uccában) kettő szép üzlethelyiség hozzátartozó lakás, illetőleg raktárhelyiséggel. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 10503

ELADÓ egy villanverőre berendezett köszörüs üzem. Érdeklődni Uimikalaka, Tell-üzlet. 2963

Kerékpár, villany, vízvezeték

és csatornázási munkálatok legolcsóbban: **Gartner Samunál** Arad. Str. Bratianu 2. (Weitzer I.-u.) 1442

Muzsaj József

Arad, a színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzéke:

	LEJ:
Tavaszi divatöltöny ...	1600—
Tiszta gyapjuöltöny ...	2450—
Covercoat divatöltöny ...	3150—
Felöltő tavaszi ...	1950—
Divat-nister ...	2350—
Covercoat nister v. raglán ...	3500—
Fregoli-kabát ...	2100—
Gummikabát ...	860—
Iskolaöltöny előírás szerint ...	1600—

Divatszabóság! 178
Nagy posztó raktár!

Hol nyaralunk???

Erdély legszebb fekvésű helyén épült bala-marei (nagybányai)

Dr. Wagner Szanatóriumban,

ahol a legkifogástalanabb tisztaságú szobát és elsőrendű ellátást kapunk napi 320 Lejért személyenként. Gyerekekért hét éves korig 200 Lej a napi pensio.

Van elsőrendű viz, villany, hő, szénsavas és iszapfürdő, kék fénykezelés (quarz) és saját tennisz-pálya.

Bővebb felvilágosítást ad a 2919

Dr. Wagner Szanatórium Igazgatósága Baia Mare Nagybányán.

Selyem és grenadin ruhaujdonságok legolcsóbb bevásárlási forrása

Vászon ruhák ... 350 lejtől
Grenadin ruhák ... 600 lejtől

PLESZ GYULA cég, Arad

Nyersselyem ruhák 600 lejtől
Selyem ruhák... 2000 lejtől

Kérem a címre figyelni!

Központi női ruha és felöltő nagyruháza, a színház hátsó bejáratával szemben.

Kérem a címre figyelni!

Üzlethelyiség

a város központjában
1928 november 1-re

kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadójában.

Biztos tőkebefektetések!

Belvárosban két uccára nyíló kettős ház 4 lakással 2 üzlethelyiséggel. értékes telekkel 425.000 lejtért. A volt Szabadságtér közelében kettős ház 12 lakással, nagy bérjövdelemmel 900.000 lejtért. A volt Szabadságtér közelében földszintes jó ház 6 lakással, üzlethelyiséggel, 100 ezer lej évi jövdelemmel 675.000 lejtért. Belváros szélén új ház üzlethelyiséggel, lakással 420.000 lejtért. Cukorgvár közelében jó ház üzlethelyiséggel, lakással, kerthelyiséggel 220.000 lejtért. Legforgalmasabb főútvonalon 18 lakásos ház, 18 százalékos jövdelemmel, ugyanott 12 lakásos emeletes ház üzlethelyiségekkel, nagy bérjövdelemmel 1.100.000 lejtért. Arad hegyián uriszőlők kőhával és teljes felszereléssel 1 holdtól 20 holdig. Aradon a vasútállomás közelében 22 holdas tanyás birtok. Arad- és Temesmegyében gőz- és motormalmok eladó. Haász Albert Irádja Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz. 1654

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a **Bul. Regele Ferdinand 63/65. száma házban (Dengli-ház)**

éttermet

nyitottam, ahol mindenkor pontos és figyelmes kiszolgálás mellett kitűnő házikoszt és legfinomabb hegyaljai borok jutányos árban szolgáltatnak fel. 2839

Szíves pártfogást kér

Halmos Józsefné.

28 HP. elektromotor

legújabb 2 fázisú Ganz gyártmány, olajos indítóval, csuszátósínnel

Lej 30.000.

Remányi Timisoara III.

Közeghi-ucca 3. 2917

GYOROKON

4 szoba és mellékhelyiségekkel álló modern uriház, parkkal és egy hold szőlővel villanyos állomás közvetlen közelében **eladó**, esetleg nyaralásra azonnal **kiadó**.

Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában.

Püspök-gyógyfürdő

Oradea mellett

600 év óta használják eredménnyel
42° C természetes meleg rádiumos
hőforrásalt reuma, köszvény, ischias,
csonttörések és női betegségek ellen. 2775

Ősfenyves erdő a virágos park mellett, pormentes levegő, uszoda, sporttér, villanyvilágítás, kényelmes vasut- és autobusz-közlekedés, elsőrangú vendéglő, állandó zene. Cursalonban esténként társasösszejevetel. Szobáknál jun. 15-ig 20% engedmény. Szoba június 20-ig előzetes rendelés nélkül kapható.

Rituális konyha. ■ Kérjen prospektust.

Ön előtt is nyitva áll az út

a szerencse és boldogulás felé, ha rendel egy osztálysorsjegyet a szerencséről szinte hagyományosan híres

Franz König & Sohn

Wien, 9. Alserbach Str. 5. cégnél.

Rendeljen azonnal, mert König szerencse-jegyei gyorsan elfogynak.

Játékterv.

100.000 sorsjegy 50.000 nyeremény

A sorsjegyek felét kihúzzák.

Főnyeremény: S. 750.000 = Lej 18.750.000

Prémia: S. 500.000 = Lej 12.500.000

Nyeremények: S. 250.000 = Lej 6.250.000

" S. 100.000 = Lej 2.500.000

" S. 80.000 = Lej 1.875.000

" S. 50.000 = Lej 500.000

Valamint további 49.996 nyeremény. Egy-millió lejtől, négyezer lejig.

Az I. osztály húzása már június 14-15-én lesz.

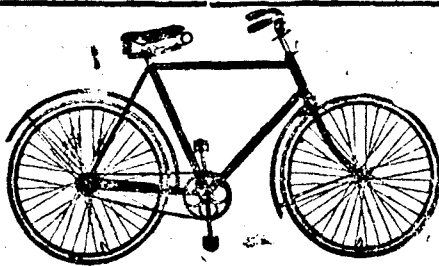
Sorsjegyárak:

1/8 S. 4. — 1/4 S. 8. — 1/2 S. 16 — 1/1 S. 32

Lej 100. — Lej 200. — Lej 400. — Lej 800. —

Fizetés a sorsjegy vétele után.

Huzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket. — Minden nyereményt azonnal kiutalunk. 2447



A legjobb kerékpárok olcsón kaphatók.

Waffenrad, Steyer és Special Steyer Tippe 43, továbbá Wittler, Görice, Dürkopp és Royal. Raktáron tartok angol és német gyártmányú gramofonokat, varrógépeket és csillárokat és ezekhez tartozó alkatrészeket.

Szakszerű javító műhely. 2281

SCHWARTZ ÁRPÁD műszerész
ARAD, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-ucca) 1.

Üzlethelyiség,

(jelenleg Kalamár Testvérek Csermő) teljes berendezéssel, augusztus 1-15-ig **kiadó.** — Bővebbet: 2899

Holländer Miksánál Arad, Str. Closca 7.

Magán- és bérházakra

vétel és eladási megbízásaim vannak.

Bank- és építési kölcsönt

(utóbbit az építkezés 50%-áig) nagyon olcsó kamattal folyósítanak. Pongókölcösönt 12%-al.

HATSCHEK

Strada Mărășești 58., földszint 4.

Elsőrendű, szagtalan **vasaló faszén,** aprított tölzfa, mész, portland cement, kátránypapír, gipsz, nád olcsó áron. Figyelmes kiszolgálás.

Kneffel Károly és Fia

Bul. Reg. Ferdinand I. 27. Saját ház.

Kézi szövőszékek

különböző áru szövésére betanítással **eladó.** 1928

U. o. új méhészeti kaptárak eladó. Cím: Arad, Calea A. Vlaicu 94.

HIRDETMÉNY.

Az Aradi Első Göztégla-, Cserép- és Agyagárugyár felszámoló bizottsága ezennel közhírré teszi, hogy az 1927. évi december 8-iki közgyűlés határozata folytán a felszámolás eredményeként az összes részvények az alábbi módokat mellett beváltásra kerülnek:

Az Aradmegyei Takarékpénztár 1928. évi június 2-től kezdve az eredeti részvények beszoigaltatása ellenében kibocsátási árfolyamra, névértékre és lebélyezésre tekintet nélkül törzsrészvényenként — 96 Lejt, elsőbbségi részvényenként 146 Lejt fizet ki.

Ideiglenes részvényelismervények nem honorálatnak.

A fenti időponttól számított 60 nap alatt nem jelentkező részvényeseknek járó összegeket még egy évig, vagyis 1929. június 2-ig kamatmentesen rendelkezésre tartjuk, ezen határidő lejártá után az aradi törvényeseken letétbe helyezük.

Arad, 1928. május 24. 6229

A felszámoló bizottság.

Brikett és aprított tölgyhulladék

igen jutányos áron kapható:

„PATRIA”

fatermelőnél, Calea Radnei 18. 10503

HÁZAT,

szőlőt, földbirtokot, üzletet, lakást, butorozott szobát gyorsan és pontosan közvetít

BOROSS ügynökség

Strada Consistoriului (volt Batthyány-ucca) 9. szám.

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA

Arad, Bul. Regina Maria 22. :- Dácia szállóval szemben. :- Telefon 86.